Strasbourg, 4 June 2026 **T-PVS/Files(2026)2022-1_gov**

CONVENTION ON THE CONSERVATION OF EUROPEAN WILDLIFE
AND NATURAL HABITATS

Standing Committee
46th meeting
Strasbourg, 7-11 December 2026

Bureau of the Standing Committee
17-18 June 2026
Strasbourg

Complaint on stand-by: 2022/01

Alleged habitat destruction in the aera of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions (Serbia)

- GOVERNMENT REPORT -

Document prepared by the
Ministry of Environmental Protection, Serbia

Updated report dated 29 May 2025

Republic of Serbia
MINISTRY
OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
Number: 002291036 2026 14850 004 007 020 092
Date: 25 May 2026
Nemanjina 22-26
Belgrade

Council of Europe
Directorate General of Democracy and Human Dignity
Secretariat of the Bern Convention
F-67075 Strasbourg, France
Ms Alessandra Siino,
Secretary of the Bern Convention

Subject: Progress Report on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

Dear Ms. Siino,

In reference to the request of the Secretariat of the Bern Convention of 30 April 2026 concerning Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions, the Ministry of Environmental Protection, in the capacity of the competent authority monitoring the implementation of the Bern Convention in the Republic of Serbia, sent its Request No. 002291036 2026 14850 004 007 020 092 of 4 May 2026 for Progress Report to competent authorities and organisations, namely: the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, the Agency for Spatial and Urban Planning of the Republic of Serbia, the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province and the Public Water Management Company „Vode Vojvodine", including the competent departments of the Ministry of Environmental Protection.

In accordance with reports received from the aforementioned authorities and organisations, in reference to the Decision of the Bureau of the Standing Committee of the Bern Convention, we hereby inform you of the following:

1. The Ministry of Construction, Transport and Infrastructure has notified us that, in the relevant area, upon a proposal of the Ministry, pursuant to Article 35 of the Law on Planning and Construction (The Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 72/2009, 81/2009 - corr., 64/2010 - CC decision, 24/2011, 121/2012, 42/2013 - CC decision, 50/2013 - CC decision, 98/2013 - CC decision, 132/2014, 145/2014, 83/2018, 31/2019, 37/2019 - as amended, 9/2020, 52/2021 and 62/2023), the following Regulations have been adopted:

- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the state road of class I, number 21 Novi Sad—Ruma—Šabac, and the state

road of class I, number 19 Šabac—Loznica (The Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 40/2011, 39/2019, 88/2020 and 21/2024);

- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the railway Belgrade–Subotica–state border (Kelebija) (The Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 32/17 and 57/2019);
- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the highway Belgrade–Zrenjanin–Novi Sad (The Official Gazette of the Republic of Serbia, No. 98/21), and
- Decision on drafting amendments and supplements of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the state road of class I, number 21 Novi Sad—Ruma—Šabac and the state road of class I, number 19 Šabac- Loznica (The Official Gazette of the Republic of Serbia, No. 10/26)

Other plans are within the purview of the Autonomous Province of Vojvodina and the City of Novi Sad.

It has also been noted that Article 33 of the Law on Planning and Construction prescribes that planning documents and urban planning documents must be aligned in such a manner that a lower tier planning document must be compliant with a higher tier planning document.

2. The Agency for Spatial and Urban Planning of the Republic of Serbia has informed, with regard to the planning documentation for the area concerned, that for all adopted spatial plans, including special purpose spatial plans referred to in item 1 of this report, a Strategic Environmental Assessment had been carried out as part of the supporting documentation basis, and that the plans had been prepared in accordance with the conditions obtained from the Ministry of Environmental Protection, as well as the Institute for Nature Conservation of Serbia.

3. The Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province has informed us that it did not act in the relevant area between the two reporting periods.

4. The Public Water Management Company „Vode Vojvodine" has informed us that there were no changes in the reporting period relative to the previously submitted answer No. X-91/3-26 of 12 January 2026, nor were there any new circumstances of importance as regards the aforementioned Complaint. It had previously submitted a declaration as regards the building of the infrastructure construction 4th Bridge.

5. The Ministry of Environmental Protection (hereinafter: Ministry) performs tasks of strategic assessment and environmental impact assessment and environmental inspection supervision in the relevant area.

Upon request of the Agency for Spatial and Urban Planning of the Republic of Serbia, the Ministry has given its opinion on the Draft Decision not to conduct a strategic environmental assessment of amendments and supplements of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the state road of class I, number 21 Novi Sad—Ruma—Šabac and the state road of class I, number 19 Šabac-Loznica, namely, that it is in compliance with Article 9, paragraph 4 of the Law on Strategic Environmental Assessment, and that the Ministry has no objections in that regard.

The Inspection of Environmental Protection of the Republic of Serbia (hereinafter: Inspection) has performed inspection supervision of the supervised entity Corridors of Serbia Ltd. Belgrade, and established the facts, not finding any illegal practices. The Inspection, in its Record, has ascertained that the supervised entity is regularly monitoring the parameters which may have a significant environmental impact, in accordance with the requirements and measures prescribed in the Decision of the Ministry of Environmental Protection, No. 353-02-04777/2022-03 of 7 November 2023, which granted consent to the Environmental Impact Assessment Study of the project of

construction of a bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber on the route of the state road of class IIA number 111 on the cadastral parcel No. 4227/4 and 4440 CM Novi Sad II and other cadastral parcels in CM Sremska Mitrovica. In the inspection supervision, it was found that the supervised entity had performed a physicochemical analysis of a soil sample prior to the execution of the works and realization of the project (null measurement), at the location of the future bridge, Report No. 02-580-III/1 of 25 March 2022, and at the location 4 Šodroš – Kamenica Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber, Report No. 1090/23 of 5 October 2023. In the results contained in the Report of the accredited laboratory, it is stated that concentrations of tested parameters are compliant with the adjusted limit values, as prescribed in the Rulebook on limit values of polluting, harmful and dangerous substances in soil (The Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 30/18 and 64/19), other than the nickel and cobalt content. The physicochemical analyses of soil samples, performed by the supervised entity in the construction phase, which are listed in the inspection record, Report No. 377/24 of 8 April 2024 (under construction), Report No. 797/24 of 15 July 2024 (under construction), Report No. 1141-1/24 of 10 October 2024 (under construction), Report No. 225/25 of 10 March 2025 (under construction), Report No. 667/25 of 6 June 2025 (under construction) and Report No. 1241/25 of 8 October 2025 (under construction), stating that heavy metals are present in the soil, do not mean that the supervised entity has caused soil pollution during the construction and execution of the project, in view of the fact that the null measurement prior to the start of construction (realization of the project) also ascertained the presence of heavy metals (nickel and cobalt in the soil samples). While reviewing the overall facts, the Inspection took into consideration the conducted null measurements, as well as the fact that soil sampling had been performed in the coastal zone, and that there were large differences in concentrations of heavy metals, at depths which were not very different from each other, in alluvions of large rivers such as the Danube. The river itself floods and moves alluvions which may contain heavy metals, from locations which are distant, far outside of the construction site area. Soil sampling is performed at the same locations, area size 100 m^2, while soil samples are tested on a composite sample. Limit values and remediation values are re-calculated, depending on the content of organic substances and clay in each sample; i.e., they are different every time. In accordance with the above, on the basis of physicochemical soil samples relating to the soil tests conducted by the accredited laboratory, which are exhaustively listed in the Inspection Record, it cannot be concluded that the supervised entity has polluted the soil by executing the project, as stated in the request of the Bureau of the Standing Committee of the Bern Convention of 30 April 2026.

This fact is also supported by the latest Soil Test Report, No. 2/26 of 3 February 2026, in reference to the conducted physicochemical analyses of soil samples (a sample from the green area at the Šodroš location, a composite sample from 3 locations at the depth of approximately 30 cm, and a sample from the green area at the Kamenica location, a composite sample from 3 locations at the depth of approximately 30 cm), which ascertained that the results of the testing of soil samples from the green area at the Šodroš and Kamenica locations indicated that the concentrations of tested parameters were compliant with the adjusted limit values, as prescribed in the Rulebook on limit values of polluting, harmful and dangerous substances in soil (The Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 30/18 and 64/19, Appendix 1), other than the nickel and cobalt content.

Corridors of Serbia Ltd. Belgrade submitted the following documents in the subject case, namely:

- Information No. 03 020-3709/8/21 of 5 September 2023 of the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province, and
- Information on the situation in the field, with graphics and photo-documentation - Corridors of Serbia Ltd. Belgrade.

By inspecting and analysing the documentation submitted by Corridors of Serbia Ltd. Belgrade, as well as the Environmental Impact Assessment Study of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber on the route of the state road of class IIA number 111 on the cadastral parcel No. 4227/4 and another in CM Novi Sad II and CP No. 4400 and another in CM Sremska

Mitrovica, it may be ascertained that the measures of protection of the ecological corridor and measures of reduction of adverse impacts on the areas of importance for the preservation of biodiversity, listed in the aforementioned Study, have been observed in the present phase of construction.

Please find copies of the above documents, with a translation into English, attached to this Report.

Looking forward to hearing from you, we wish to thank the Bureau in advance for your thorough consideration of this Report.

Sincerely,

MINISTER

Sara Pavkov

Република Србија
МИНИСТАРСТВО
ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ
Број: 002291036 2026 14850 004 007 020 092
Датум: 25. 05. 2026. године
Немањина 22-26
Београд

Савет Европе
Генерална дирекција за демократију
Секретаријат Бернске конвенције
Ф-67075 Стразбур, Француска
Г-ђа Алесандра Сино (Alessandra Siino),
Секретар Бернске конвенције

Предмет: **Извештај о напретку по Жалби број 2022/1: Жалба на праћењу: Србија: Наводно уништење станишта на подручју Новог Сада услед изградње инфраструктурних објеката**

Поштована госпођо Сино,

У вези захтева Секретаријата Бернске конвенције од 30. 04. 2026. године, који се односи на Жалбу број: 2022/1: жалба на праћењу: Србија: Наводно уништење станишта Новог Сада услед изградње инфраструктурних објеката, Министарство заштите животне средине је, у својству надлежног органа који прати спровођење Бернске конвенције за Републику Србију, упутило Захтев број 002291036 2026 14850 004 007 020 092 од 04. 05. 2026. године за извештавање о напретку надлежним органима и организацијама, и то: Министарству грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Агенцији за просторно планирање и урбанизам Републике Србије, Покрајинском заводу за заштиту природе, и Јавном водопривредном предузећу „Воде Војводине", укључујући надлежне секторе Министарства заштите животне средине.

У складу са добијеним извештајима од стране претходно наведених органа и организација а у вези одлуке Бироа Бернске конвенције обавештавамо вас о следећем:

1.Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре је обавестило да су на предметном подручју, на предлог Министарства сагласно члану 35. Закона о планирању и изградњи („Службени гласник РС", бр. 72/2009, 81/2009 исправка, 64/2010 - одлука УС, 24/2011,121/2012,42/2013 - одлука УС, 50/2013 - одлука УС, 98/2013 - одлука УС, 132/2014,145/2014, 83/2018, 31/2019, 37/2019 - др. закон, 9/2020, 52/2021 и 62 /2023) усвојене следеће уредбе:

-Уредба о утврђивању Просторног плана подручја посебне намене инфраструктурног коридора државног пута I реда број 21 Нови Сад-Рума-Шабац и државног пута I реда број 19 Шабац-Лозница („Службени гласник РС", бр. 40/2011, 39/2019, 88/2020 и 21/2024);

-Уредба о утврђивању просторног плана подручја посебне намене инфраструктурних коридора железничке пруге Београд-Суботица-државна граница (Келебија) („Службени гласник РС”, бр 32/17 и 57/2019);

-Уредбе о утврђивању просторног плана подручја посебне намене коридора аутопута Београд-Зрењанин-Нови Сад („Службени гласник РС”, број 98/21) и

-Одлука о изради измена и допуна Просторног плана подручја посебне намене инфраструктурног коридора државног пута I реда број 21 Нови Сад-Рума-Шабац и државног пута I реда број 19 Шабац-Лозница („Службени гласник РС”, број 10/26).

Остали планови су у надлежности Аутономне покрајине Војводине и града Новог Сада.

Указано је и на то да је чланом 33. Закона о планирању и изградњи прописано да документи просторног и урбанистичког планирања морају бити усклађени, тако да плански документ нижег хијерархијског реда мора бити у складу са планским документом вишег хијерархијског реда.

2. Агенција за просторно планирање и урбанизам Републике Србије је обавестила у вези планске документације на предметном подручју, да је за све донете просторне планове, укључујући и просторне планове посебне намене, који су наведени у тачки 1. овог извештаја, израђена стратешка процена утицаја на животну средину која чини део документационе основе, као и да су планови урађени у складу са условима добијеним од Министарства заштите животне средине, као и Завода за заштиту природе Србије.

3.Покрајински завод за заштиту природе је обавестио да није поступао на предметном простору између два извештајна периода.

4. Јавно водопривредно предузеће „Воде Војводине” је обавестило да у извештајном периоду није било промена у односу на претходно достављен одговор број Х-91/3-26 од 12.01.2026. године, нити нових околности од значаја у вези са наведеном жалбом.

5. Министарство заштите животне средине (у даљем тексту: Министарство) обавља послове из области стратешке процене и процене утицаја на животну средину и инспекцијског надзора за заштиту животне средине у предметном подручју.

Министарство је, на захтев Агенције за просторно планирање и урбанизам Републике Србије, дало мишљење на Предлог одлуке о неприступању изради стратешке процене утицаја на животну средину измена и допуна Просторног плана подручја посебне намене инфраструктурног коридора државног пута I реда број 21 Нови Сад-Рума-Шабац и државног пута I реда број 19 Шабац-Лозница да је урађен је у складу са чланом 9. став 4. Закона о стратешкој процени утицаја на животну средину и у том смислу нема примедби.

Републичка инспекција заштите животне средине (у даљем тексту: Инспекција) извршила је инспекцијски надзор на надзираном субјекту „Коридори Србије” д.о.о. Београд и констатовала чињенично стање **којим нису утврђене незаконитости у раду**. Инспекција је у сачињеном записнику утврдила да надзирани субјекат редовно врши мониторинг параметара који могу имати значајнији утицај на животну средину сходно условима и мерама прописаним решењем Министарства заштите животне средине, број 353-02-04777/2022-03 од 07.11.2023. године, којим је дата сагласност на Студију о процени утицаја пројекта изградња обилазнице око Новог Сада са мостом преко реке Дунав на траси државног пута II реда бр. 111 на к.п. бр. 4227/4 и 4440 КО Нови Сад II и другим к.п. у КО Сремска Каменица. Током инспекцијског надзора је утврђено да је надзирани субјекат извршио физичко-хемијску анализу узорка земљишта пре извођења радова и реализације пројекта („нулто” мерење) и то на локацији, на месту будућег моста, Извештај број 02-580-III/1 од 25.03.2022. године и на локацији 4. Шодрош – Каменица Обилазница око Новог Сада са мостом преко реке Дунав, Извештај број 1090/23 од 05.10.2023. године. У резултатима Извештаја акредитоване лабораторије се наводи

да су концентрације испитиваних параметара усаглашене са коригованим граничним вредностима, прописаним Уредбом о граничним вредностима загађујућих штетних и опасних материја у земљишту („Службени гласник РС", бр. 30/18 и 64/19, осим садржаја никла и кобалта. Извршене физичко-хемијске анализе узорака земљишта које је надзирани субјекат извршио у „фази изградње", а који су наведени у записнику инспекције, Извештај број 377/24 од 08.04.2024. године (у изградњи), Извештај број 797/24 од 15.07.2024. године (у изградњи), Извештај број 1141-1/24 од 10.10.2024. године (у изградњи). Извештај број 225/25 од 10.03.2025. године (у изградњи), Извештај број 667/25 од 06.06.2025. године (у изградњи) и Извештај број 1241/25 од 08.10.2025. године (у изградњи), у којим се наводи присуство тешких метала у земљишту, не значе да је надзирани субјекат током изградње и извођења пројекта изазвао загађење земљишта, с обзиром на то да је „нултим мерењем" пре почетка изградње (реализације пројекта) такође констатовано присуство тешких метала (никла и кобалта у узорцима земљишта). У сагледавању свеобухватног чињеничног стања, инспекција је узела у разматрање извршена „нулта" мерења, као и чињеницу да је узорковање земљишта вршено у приобаљу, а да у речним наносима (алувијонима) великих река као што је Дунав, на малим разликама по дубини, долази до велике разлике у концентрацијама тешких метала. Сама река плави и помера речне наносе које у себи могу садржати тешке метале, са локација које су удаљене и далеко изван зоне градилишта. Узимање узорака земљишта се врши са истих локација површине од око 100 м2, а испитивање узорака земљишта се врши на композитном узорку. Граничне и ремедијационе вредности се прерачунавају, зависно од садржаја органске материје и глине у сваком узорку, тј. сваки пут се разликују. Сходно наведеном, на основу физичко-хемијских анализа узорака земљишта у вези извршених испитивања земљишта од стране акредитоване лабораторије, а који су таксативно наведени у записнику инспекције, не може се закључити да је надзирани субјекат извођењем пројекта загадио земљиште, као што се наводи у Одлуци Бироа Бернске конвенције од 30.04. 2026. године.

У прилог овој чињеници говори и последњи Извештај о испитивању земљишта, број 2/26 од 03.02.2026. године, у вези извршених физичко-хемијских анализа узорака земљишта, (узорак са зелене површине на локацији Шодрош, композитни узорак са три локације на дубини од око 30 цм и узорак са зелене површине на локацији Каменица, композитни узорак са 3 локације на дубини од око 30 цм), којим је констатовано да резултати испитивања узорака земљишта са зелене површине на локацији Шордош и Каменица показују да су концентрације испитиваних параметара усаглашене са коригованим граничним вредностима, прописаним Уредбом о граничним вредностима загађујућих штетних и опасних материја у земљишту („Службени гласник РС", бр. 30/18 и 64/19, Прилог 1, осим садржаја никла и кобалта.

Од стране „Коридори Србије" доо Београд, достављена је следећа документација у предметном случају, и то:

- Информација Покрајинског завода за заштиту природе (број: 03 020-3709/8/21 од 05.09.2023. године) и
- Информација о стању на терену са грфичким прилозима и фотодокументацијом - „Коридори Србије"д.о.о Београд.

Увидом у достављену документацију од стране „Коридори Србије" д.о.о Београд, као и Студију о процени утицаја на животну средину обилазнице око Новог Сада са мостом преко Дунава на траси државног пута IIA реда број 111 К.П. бр.4227/4 и друге на К.О. Нови Сад II и К.П. бр. 4440 и друге на К.О. Сремска Каменица и њеном анализом, **може се констатовати да су Мере заштите еколошког коридора и мере за смањење негативних утицаја на подручја од значаја за очување биолошке разноврсности, наведене у предметној Студији, у досадашњој фази изградње испоштоване.**

У прилогу овог извештаја се достављају копије наведених докумената са преводом на енглески језик.

У очекивању одговора, желимо да се унапред захвалимо Бироу за највише разматрање овог извештаја.

С поштовањем,

МИНИСТАРКА

Сара Павков

Annex I

Republic of Serbia
MINISTRY OF CONSTRUCTION, TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE
No. 002410842 2026 14810 006 000 051 001
Date: 12 May 2026
Nemanjina 22-26

MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION

Omladinskih brigada 1
11 000 Belgrade

SIJBJECT: Request for reporting on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

To whom it may concern,

Your letter No. 002291036 2026 14850 004 007 020 092 contained the Request for reporting on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions, which was transmitted to the Ministry by the Secretariat of the Bern Convention on 30 April 2026.

In its Decision, the Bureau of the Standing Committee concluded that it was necessary to ensure that an Environmental Impact Assessment Study is conducted, including an environmental analysis of certain elements, such as the functioning of ecological corridors, and the issue of soil pollution.

We hereby inform you that, as regards the area in question, upon a request of the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, in accordance with Article 35 of the Law on Planning and Construction (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 72/2009, 81/2009 - corr., 64/2010 - CC decision, 24/2011, 121/2012, 42/2013 - CC decision, 50/2013 - CC decision, 98/2013 - CC decision, 132/2014, 145/2014, 83/2018, 31/2019, 37/2019 - as amended, 9/2020, 52/2021 and 62/23), the Government has adopted the following regulations:

- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the state road of class I, number 21 Novi Sad—Ruma—Šabac, and the state road of class I, number 19 Šabac—

Loznica (*The Official Gazette of the Republic of Serbia,* Nos. 40/2011, 39/2019, 88/2020, 21/202);

- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the railway Belgrade–Subotica–state border (Kelebija) (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 32/17 and 57/2019);

- Regulation on the designation of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the highway Belgrade–Zrenjanin–Novi Sad (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 98/21).

In addition, the Decision on drafting amendments and supplements of the Spatial Plan of the Special Purpose Area of the infrastructure corridor of the state road of class I, number 21 Novi Sad—Ruma—Šabac and the state road of class I, number 19 Šabac—Loznica (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 10/26) has been adopted.

Other plans are within the purview of the Autonomous Province of Vojvodina and the City of Novi Sad.

We would also like to highlight the provisions of Article 33 of the Law on Planning and Construction (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 72/09, 81/09 - corr., 64/10 - CC, 24/11, 121/12, 42/13 CC, 50/13 - CC, 132/14, 145/14, 83/18, 31/19, 37/19 - as amended, 9/20, 52/21 and 62/23), which prescribes that spatial planning and urban planning documents must be aligned in such a manner that a lower tier planning document is compliant with a higher tier planning document.

The planning documents must be in accordance with the Spatial Plan of the Republic of Serbia.

Sincerely,

MINISTER

Aleksandra Sofronijević

Annex II

Republic of Serbia
MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
Department for Environmental Supervision and Preventive Action
Number: Official/2026
Date: 14 May 2026

SUBJECT: Progress Report on Complaint No. 2022/1; Complaint on stand by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

(In reference to case number 002291036 2026 14850 004 007 020 092 of 4 May 2026)

In reference to the request of the Bureau of the Standing Committee of the Bern Convention, which states that the Bureau had "reviewed the information submitted by the Ministry of Environmental Protection, in reference to the facts established by the field inspection and office inspection, as well as the results of the implemented inspection supervision, which did not find any irregularities in operation or actions of the supervised entity; on the basis of the submitted documentation, the Bureau has concluded that insufficient attention had been given to the section of the Environmental Impact Assessment Study concerning environmental protection, and that the inspectorate had refrained from analysing certain elements which were nevertheless covered by the Study, such as the functioning of the ecological corridor, and, at the same time, the Bureau expresses concern over the soil pollution level determined during the inspection supervision", we hereby inform you of the following:

In reference to the inspection supervision of the supervised entity CORRIDORS OF SERBIA LTD. Belgrade and the established facts, which did not find any illegalities, we hereby inform you that the environmental inspectorate of the Republic of Serbia, in its Record, has ascertained that the supervised entity is regularly monitoring the parameters which may have a significant environmental impact, in accordance with the requirements and measures prescribed in the Decision of the Ministry of Environmental Protection, No. 353-02-04777/2022-03 of 7 November 2023, which granted consent to the Environmental Impact Assessment Study of the project of construction of a bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber on the route of the state road of class IIA number 111 on the cadastral parcel No. 4227/4 and 4440 CM Novi Sad II and other cadastral parcels in CM Sremska Mitrovica. In the inspection supervision, it was found that the supervised entity had performed a physicochemical analysis of a soil sample prior to the execution of the works and realization of the project (null measurement), at the location of the future bridge, Report No. 02-580-III/1 of 25 March 2022, and at the location 4 Šodroš – Kamenica Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber, Report No. 1090/23 of 5 October 2023. In the results contained

in the Report of the accredited laboratory, it is stated that concentrations of tested parameters are compliant with the adjusted limit values, as prescribed in the Rulebook on limit values of polluting, harmful and dangerous substances in soil (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Appendix 1), other than the nickel and cobalt content. The physicochemical analyses of soil samples performed by the supervised entity in the construction phase, which are listed in the inspection record, Report No. 377/24 of 08 April 2024 (under construction), Report No. 797/24 of 15 July 2024 (under construction), Report No. 1141-1/24 of 10 October 2024 (under construction) Report No. 225/25 of 10 March 2025 (under construction), Report No. 667/25 of 6 June 2025 (under construction) and Report No. 1241/25 of 8 October 2025 (under construction), stating that heavy metals are present in the soil, do not mean that the supervised entity has caused soil pollution during the construction and execution of the project, in view of the fact that the null measurement prior to the start of construction (realization of the project) also ascertained the presence of heavy metals (nickel and cobalt in the soil samples). While reviewing the overall facts, the inspectorate took into consideration the conducted null measurements, as well as the fact that soil sampling was performed in the coastal zone, and that there were large differences in concentrations of heavy metals, at depths which were not very different from each other, in alluvions of large rivers such as the Danube. The river itself floods and moves alluvions which may contain heavy metals, from locations which are distant, far outside of the construction site area. Soil sampling is performed at the same locations, area size 100 m^2 , while soil samples are tested on a composite sample. Limit values and remediation values are re-calculated, depending on the content of organic substances and clay in each sample; i.e., they are different every time. In accordance with the above, on the basis of physicochemical soil samples relating to the conducted soil testing by the accredited laboratory, which are exhaustively listed in the inspection record, it may not be concluded that the supervised entity has polluted the soil by executing the project, as stated in the request of the Bureau of the Standing Committee of the Bern Convention.

This fact is also supported by the latest Soil Test Report, No. 2/26 of 3 February 2026, in reference to the conducted physicochemical analyses of soil samples (a sample from the green area at the Šodroš location, a composite sample from 3 locations at the depth of approximately 30 cm, and a sample from the green area at the Kamenica location, a composite sample from 3 locations at the depth of approximately 30 cm), which ascertained that the results of the testing of soil samples from the green area at the Šodroš and Kamenica locations, indicated that the concentrations of tested parameters were compliant with the adjusted limit values, as prescribed in the Rulebook on limit values of polluting, harmful and dangerous substances in soil (*The Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Appendix 1), other than the nickel and cobalt content.

Corridors of Serbia Ltd. Belgrade submitted the following documents in the subject case, namely:

- Information No. 03 020-3709/8/21 of 5 September 2023 of the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province, and
- Information on the situation in the field, with graphics and photo-documentation - Corridors of Serbia Ltd. Belgrade.

By inspecting and analysing the documentation submitted by Corridors of Serbia Ltd. Belgrade, as well as the Environmental Impact Assessment Study of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube Riber on the route of the state road of class IIA number 111 on the cadastral parcel No. 4227/4 and another in CM Novi Sad II and CP No. 4400 and another in CM Sremska Mitrovica, it may be ascertained that the measures of protection of the ecological corridor and measures of reduction of adverse impacts on the areas of importance

for the preservation of biodiversity, listed in the aforementioned Study, have been observed in the present phase of construction.

Please find attached the aforementioned documentation.

Annex III

21000 Novi Sad, Bulevar Mihajla Pupina 25
tel. (exchange) 021/4881-888, Customer Service Center 0800/21-21-21,
Fax: 021/557-353 TIN: 102094162, Company Registration No. 08761809
www.vodevojvodine.com E-mail: offlce@vodevojvodine.com

Number**:** X-91/54-1-26
Date:14 May 2026

Republic of Serbia
MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
Belgrade

Subject: Progress Report on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

Pursuant to request No. 002291036 2026 14850 004 007 020 092 dated 4 May 2026 submitted by the Ministry of Environmental Protection, and in reference to the Complaint No. 2022/1 filed with the Secretariat of the Bern Convention: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions, we hereby inform you that during the reporting period there have been no changes as regards the previously submitted response No. X-91/3-26 of 12 January 2026, nor any new circumstances of relevance within our scope of competence in relation to the aforementioned complaint.

Acting Director

/signed by hand, illegible/

Igor Kolaković, M.Sc. in Civil Engineering

/affixed official round seal with the coat of arms in the centre/

Annex IV

INSTITUTE FOR NATURE
CONSERVATION OF VOJVODINA
PROVINCE

Serbia • 21000 Novi Sad • Radnička 20A
Phone: 381 21 4896-301• Fax: 381216616252
e-mail: novi.sad@pzzp.rs• www.pzzp.rs

Србија • 21000 Нови Сад • Радничка 20А
Тел: 021/4896-301• Факс: 021/66-16-252
e-mail: novi.sad@pzzp.rs• www.pzzp.rs

Number: 03 020-3709/8/21
Date: 5 September 2023

Corridors of Serbia Ltd.
Kralja Petra 21
11000 Belgrade

Subject: Information

To whom it may concern,

In a letter received by e-mail on 31 August 2023, Corridors of Serbia Ltd. asked the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province for a clarification of the requirements it had issued in Sub-items 2) and 3) of the Decision No. 03 020-3709/6 of 24 January 2022 (unified procedure number ROP-MSGI-37164-LOCH-2/2021), concerning the corridor functionality protection measures.

By inspecting the request and the accompanying documentation, as well as the Institute's documentation, the following facts have been ascertained:

1) Sub-item 3.3. of the Decision concerns the bridge structure, which must ensure the passability of the Danube riverbank under the bridge to all wildlife species. The sentence "The width of the horizontal area suitable for movements of game during periods of mean water level should be at least 4 m, and its height at least 4 m" refers to the situation after the completion of the bridge, i.e. during its exploitation, and is not obligatory in all phases of construction.

Explanation:

In the relevant section of the Danube River, movement is the only way to ensure exchange of genetic materials between wildlife populations from spatially segregated habitats. Due to a lack of large-scale seasonal migrations, temporary reductions of the passability of the ecological corridor during the construction of the bridge will not have significant consequences on the status of wildlife populations for which the survival of the ecological corridor is otherwise vitally important.

2) Sub-item 2.2. of the Decision defines the measure for preservation of the highest possible level of ecological corridor functionality (in this case, the Danube River coastal zone) during the execution of the works: "In all phases of construction and landscaping, preserve the existing natural vegetation within the boundaries of the habitats of strictly protected and protected species and the ecological corridor."

Explanation:

2.1. The construction site area, as an artificial area, is a barrier which most species instinctively avoid, using remnants of natural vegetation for migration. By preserving the continuity of natural vegetation, primarily the grass zone and the bushes along the riverbank, shelter is provided for migrating wildlife species, and their movements along the Danube are directed. Due to the above, the best solution is to preserve the vegetation belt (minimum width 4-5 m) along the very riverbank, thus ensuring the functioning of the migration route during low and mean water levels.

2.2. According to available data, in addition to small species, such as amphibians (frogs) and reptiles (turtles, snakes, lizards), small mammals also move in the coastal zone, e.g. hedgehog, shrews, rodents and small predators (weasel, beech marten, fox), badger; exceptionally, wild boar may appear as well. It needs to be emphasized that even the species which are good swimmers (e.g. frogs) use land for migration wherever possible.

2.3. The proposed use of a reinforced concrete grid with 15x15 cm openings in a fence which separates the construction site from the Danube riverbank, may facilitate movements of individual animals which find themselves in the construction site area. By placing the aforementioned grid, 1-3 m long, at every 30 m along the fence, return of these individuals into the coastal vegetation belt will be facilitated.

Sincerely,

Acting Director

(stamp and signature)

Željka Jeličić Marinković, PhD

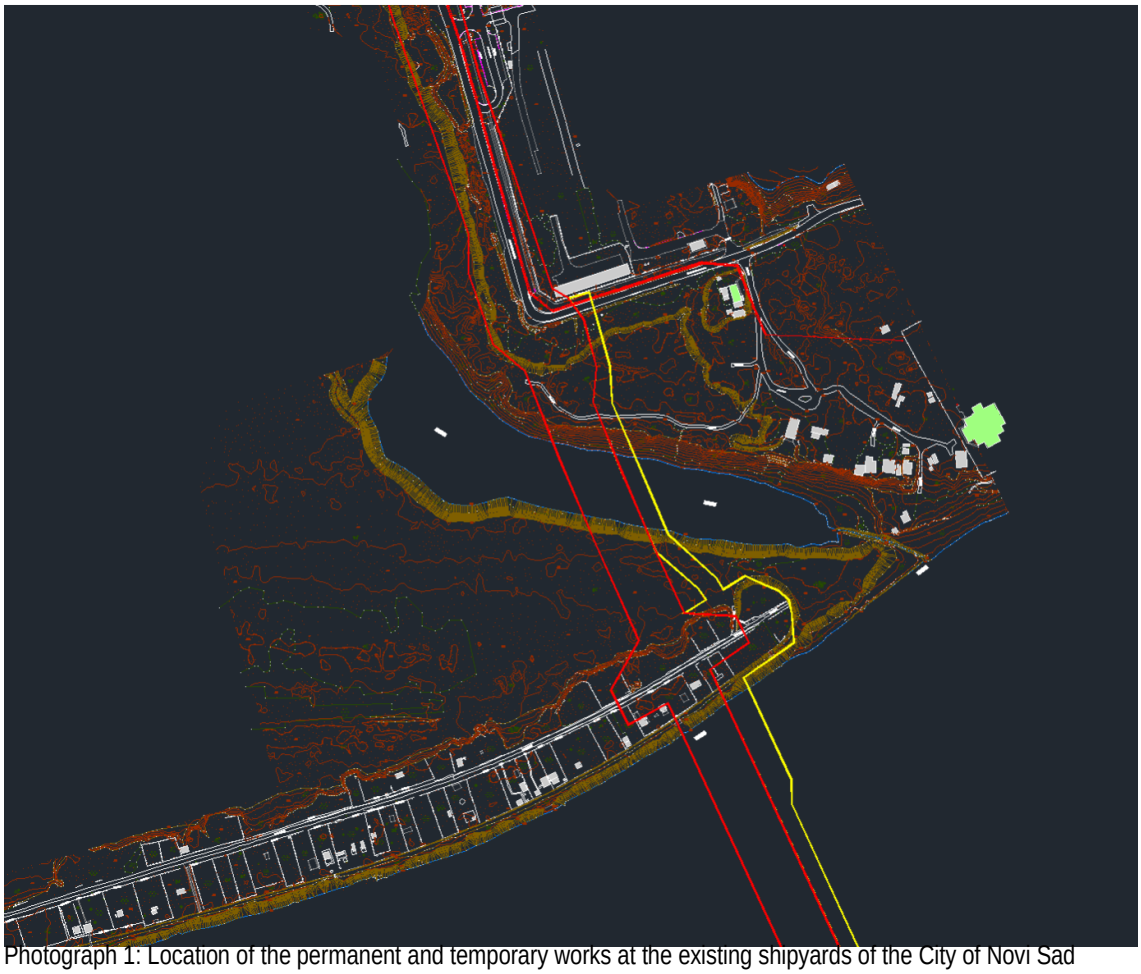
Delivered to:
- Applicant
- Archive
- Documentation

Annex V

Additional information on the situation in the field with respect to the clarification of the requirements issued by the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province, Number O3 020-3709/8/21 of 5 September 2023.

Picture 1 shows the area occupied by permanent works which are necessary for building the bridge (red line) and the area necessary for movement and access during construction (yellow line). In order for the investor to adjust its activities during the period of construction of the bridge to the field conditions, in view of the fact that there are habitats nearby (approximately 400 m from the construction site), and reduce the impact on the local area, information was obtained as an additional clarification of the requirements, specifically for the construction period and for the purpose of preservation of ecological corridors.

In a letter received by e-mail on 31 August 2023, Corridors of Serbia Ltd. asked the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province for a clarification of the requirements it had issued in Sub-items 2) and 3) of the Decision No. 03 020-3709/6 of 24 January 2022 (unified procedure number ROP-MSGI-37164-LOCH-2/2021), concerning the corridor functionality protection measures.

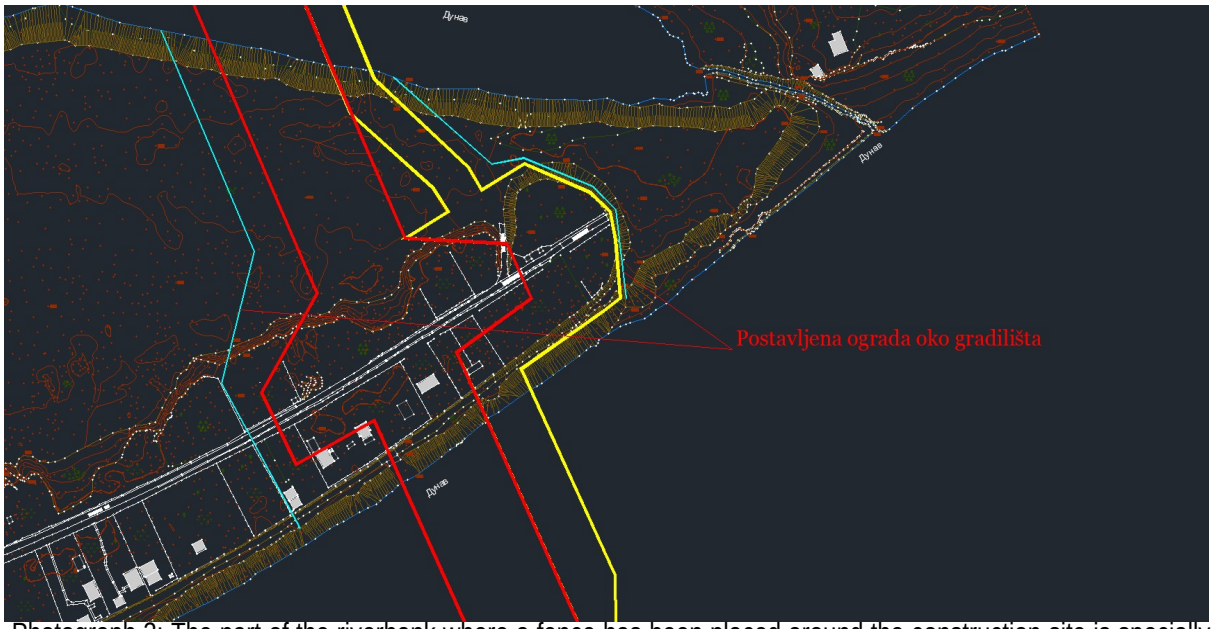


Photograph 1: Location of the permanent and temporary works at the existing shipyards of the City of Novi Sad



Photograph 2: Location of the permanent works in the wider area of the City of Novi Sad and of the Kamenička ada river island

The environmental requirements explain the section of the Sub-item 3.3. of the Decision concerning the bridge structure, which must ensure the passability of the Danube riverbank under the bridge to all wildlife species. The sentence “The width of the horizontal area suitable for movements of game during periods of mean water level should be at least 4 m, and its height at least 4 m” refers to the situation after the completion of the bridge, i.e. during its exploitation, and is not obligatory in all phases of construction. This requirement has been fully met, as the land portion of the planned area under the bridge is not laterally fenced, while its height is several times greater.



Photograph 3: The part of the riverbank where a fence has been placed around the construction site is specially marked

In the part of the construction site around the pillar of the bridge which is being built on the peninsula, there is a construction site fence. The fence has been put up in accordance with the requirements of the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province and the subsequently obtained information which further clarifies the requirements.

Namely, Sub-item 2.2. of the Decision defines the measure for preservation of the highest possible level of ecological corridor functionality (in this case, the Danube River coastal zone) during the execution of the works: "In all phases of construction and landscaping, preserve the existing natural vegetation within the boundaries of the habitats of strictly protected and protected species and the ecological corridor."

The clarifications are quoted below:

The construction site area, as an artificial area, is a barrier which most species instinctively avoid, using remnants of natural vegetation for migration. By preserving the continuity of natural vegetation, primarily the grass zone and the bushes along the riverbank, shelter is provided for migrating wildlife species, and their movements along the Danube are directed. Due to the above, the best solution is to preserve the vegetation belt (minimum width 4-5 m) along the very riverbank, thus ensuring the functioning of the migration route during low and mean water levels. According to available data, in addition to small species, such as amphibians (frogs) and reptiles (turtles, snakes, lizards), small mammals also move in the coastal zone, e.g. hedgehog, shrews, rodents and small predators (weasel, beech marten, fox), badger; exceptionally, wild boar may appear as well. It needs to be emphasized that even the species which are good swimmers (e.g. frogs) use land for migration wherever possible.

The proposed use of a reinforced concrete grid with 15x15 cm openings in a fence, which separates the construction site from the Danube riverbank, may facilitate movements of individual animals which find themselves in the construction site area. By placing the aforementioned grid, 1-3 m long, at every 30 m along the fence, return of these individuals into the coastal vegetation belt will be facilitated.



Photograph 4: Parts of the fence have not been put up in a part of the riverbank, in line with higher water levels. At the time when photographs are taken, the water level is low, making the area considerably wider

Republic of Serbia
MINISTRY OF ENVIRONMENT
No.: 004705004 2025 14850 004 000 016 012
Date: 20 January 2026
22-26 Nemanjina St
Belgrade

Council of Europe
Directorate General of Democracy
Secretariat of the Bern Convention
F-67075 Strasbourg, France
Ms Alessandra Siino,
Secretary of the Bern Convention

Subject: The Progress Report on Complaint No. 2022/1 – Complaint on Stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

Dear Ms Siino,

With reference to the request of the Secretariat of the Bern Convention dated 18 November 2025, concerning Complaint No. 2022/1: Complaint on Stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions, the Ministry of Environmental Protection, in its capacity as the competent authority responsible for monitoring the implementation of the Bern Convention in the Republic of Serbia, submitted Request No. 004705004 2025 14850 004 000 016 012 of 17 December 2025, requesting progress reports from the competent authorities and institutions, namely: the Secretariat for Urban Planning and Environmental Protection of the Autonomous of Vojvodina Province, the Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province, the City Administration for Environmental Protection of the City of Novi Sad, the Public Enterprise „Urbanizam" Novi Sad, and the Public Water Management Enterprise „Vode Vojvodine", including the relevant departments of the Ministry of Environmental Protection.

Based on the reports received from the above-mentioned authorities and institutions, and with reference to the decision of the Bureau of the Bern Convention, we hereby inform you of the following:

1. The Secretariat for Urban Planning and Environmental Protection of the Autonomous of Vojvodina Province has informed that it does not possess any information on new developments or actions related to the area concerned.

2. The Institute for Nature Conservation of Vojvodina Province has stated that it did not carry out any activities within the area concerned between the two reporting periods.

3. The City Administration for Environmental Protection of the City of Novi Sad has reported the following:

- A Strategic Environmental Assessment Report has been prepared by the Public Enterprise "Urbanizam", Novi Sad, for the Detailed Regulation Plan of a section of the

infrastructure corridor of the state road IB-21, extending from the Danube bridge to the „Kać'' interchange in Novi Sad;

-The City Administration for Environmental Protection granted its approval to the aforementioned Strategic Environmental Assessment Report on the environmental impacts of the plan, Ref. No. VI-501-1/2018-198, dated 23 August 2018;

- The Strategic Environmental Assessment Report on the environmental impacts of the plan was subject to public review together with the Draft of the aforementioned Detailed Regulation Plan.

-The Detailed Regulation Plan establishes a new infrastructure corridor for the state road IB-21 as a key traffic access route for Novi Sad, facilitating better connections with the national and international road network and the relocation of transit traffic outside the urban area;

-The Plan improves the functioning of local and suburban traffic for the settlements of Kać, Budisava and Kovilj. Its implementation creates conditions for a safer, more efficient and developmentally sustainable urban transport system. Particular importance is attached to environmental protection, given that the Plan area includes the Danube River, agricultural land and melioration canals, and requires the control of traffic-related impacts on natural resources;

In light of the above, we consider that the allegations set out in the Complaint, insofar as they relate to the scope of responsibilities of the City Administration for Environmental Protection of the City of Novi Sad, are unfounded and inaccurate.

It should also be taken into account that the Detailed Regulation Plan provides for a series of protection measures aimed at reducing or preventing cumulative negative impacts, as follows:

1. Water resources and hydrology

- Maintenance and inspection access roads have been provided along embankments and canals for the purposes of maintenance and flood protection;
- Bridges and culverts are designed with sufficient hydraulic capacity to preserve the natural water flow regime.
- The discharge of untreated wastewater into watercourses is prohibited;
- Treated and conditionally clean waters may be discharged, subject to control of pollutant concentrations;

2. Noise reduction and air protection

-Visual and green barriers, greening of the road corridor, and the application of preventive noise-reduction measures are planned;

- Ongoing noise monitoring ensures timely response in the event that permissible limits are exceeded.

3. Preservation of green areas and biological diversity

- The use of native species for greening and for the revitalization of green belts along the road alignment is planned;
- The Detailed Regulation Plan defines no-construction zones within the embankment zone and the inundation area in order to preserve existing habitats and ensure terrain stability;

4. Visual and landscape integration

- The contextual design of bridges, overpasses and minor crossings is planned so as to ensure their visual integration into the surrounding environment.
- Urban furniture and infrastructure are designed to be standardized, functional and visually harmonized with the existing landscape;

5. Control and monitoring

The Detailed Regulation Plan provides for continuous monitoring of environmental impacts (noise, water quality and erosion), enabling corrective measures to be taken in real time.

4. The Public Enterprise „Urbanizam", Novi Sad, submitted its comments in response to the statement of the complainant as follows:

-In the introductory statement, false allegations were made that „The Plans now envisage the relocation of the embankment and the development of a new urban zone covering 175 hectares of alluvial plain forest and wetland systems".

All graphical annexes of the General Urban Plan of the City of Novi Sad up to 2030, which were submitted in the previous reporting, demonstrate that the allegations contained in the Complaint are entirely untrue.

With regard to the part of the Complaint concerning the alleged disregard of the existence of habitats of protected and strictly protected wild species of national importance, we state the following:

In the applicable spatial and urban planning documents, habitats of strictly protected and protected wild species of international and national importance have been identified, together with the prescribed appropriate protection measures, in accordance with the nature protection conditions issued by the Provincial Institute for Nature Conservation, as follows:

-Code NSA05, name: „Bara kod Avijatičarskog naselja" (Pond near the Aviator Settlement); habitat category: marginal vegetation of aquatic systems;

-Code NSA18, name: „Tršćaci i utrine kod Nemanovaca i Pejićevih salaša" (Reed beds and meadows near Nemanovci and Pejić farmsteads); habitat category: wetlands and floodplains, marginal vegetation of aquatic systems, ditches and small canals;

-Code NSA19, name: „Utrine kod Veternika" (Meadows near Veternik);

-Code NSA22a, name: „Kamenjarska Ada"; habitat category: hygrophilous forests and shrub vegetation.

The habitats are registered in the database of the Provincial Institute for Nature Conservation in accordance with the Rulebook on the Proclamation and Protection of Strictly Protected and Protected Wild Species of Plants, Animals and Fungi („Official Gazette of the Republic of Serbia,", No. 5/10, 47/11, 32/16 and 98/16), and as such are protected to the maximum extent possible.

With regard to the part of the Danube oxbow near the Aviator Settlement where the drainage canal has been piped, it is noted that the planning documentation provides for the piping of this section of the canal in accordance with the conditions set by the competent institutions and the applicable regulatory mechanisms in the relevant field.

With regard to the part of the Complaint relating to the construction of the V (fifth) Bridge, the following is stated:

The Public Enterprise „Urbanizam", Novi Sad, prepared the Detailed Regulation Plan for a section of the infrastructure corridor of the state road IB-21, from the Danube bridge to the „Kać" interchange in Novi Sad, as well as the Strategic Environmental Assessment Report of the Plan, for which approval was granted (Decision No. V-35-272/15).

During the procedure for the adoption of the said Plan and the Strategic Environmental Assessment Report, a public review process was conducted. Accordingly, the complainant's allegation that the provisions of the Aarhus Convention were violated, and that public participation and transparency were lacking, is incorrect.

It is further noted that, during the construction of the IV (fourth) Bridge, the Provincial Institute for Nature Conservation, in cooperation with the Institute of Lowland Forestry and Environment of the University of Novi Sad, prepared the document entitled „Guidelines for the Revitalisation of the Area of the Bridge Construction Site Sremska Kamenica – Novi Sad and Its Surroundings" in 2023.

5. The Public Water Management Enterprise „Vode Vojvodine" has informed that it had previously submitted its statement regarding the construction of the infrastructure facility of the IV (fourth) Bridge.

With regard to the construction of the V (fifth) Bridge, water conditions were issued for the construction of the Novi Sad bypass with a bridge over the Danube, along the route of the state road of PA category, No. 111. The Water Conditions, Ref. No. II-1262/6-23 of 24 November 2023, prescribe the technical and other requirements that must be met during the construction, extension and reconstruction of the facility, as well as during the execution of other works that may permanently, occasionally or temporarily affect changes in the water regime.

6. The Ministry of Environmental Protection has informed that the Republic Environmental Protection Inspector carried out an inspection supervision at the supervised entity - operator Corridors of Serbia LLC Belgrade and submitted Inspection Record No. 005129687 2025 14850 008 013 383 014 of 13 January 2026, which is attached in full to this report.

A field inspection was conducted on 26 December 2025 at the location of the construction of the bypass around Novi Sad including the fourth bridge over the Danube River, along the route of the state road of the second category No. 111, extending on cadastral plots No. 4227/4 and 4440, Cadastral Municipality Novi Sad II, as well as other cadastral plots of the Cadastral Municipality Sremska Kamenica.

A desk-based inspection was carried out in the period from 29th December 2025 to 13 January 2026 at the official premises of the Republic Environmental Protection Inspector, 6/3 Gospodar Jevremova Street, Šabac.

The inspection supervision was carried out in accordance with the provisions of the Law on Environmental Impact Assessment („Official Gazette of the Republic of Serbia", No. 94/2024), the Law on Environmental Protection („Official Gazette of the Republic of Serbia", No. 135/2004, 36/2009, 36/2009 – other law, 72/2009 – other law, 43/2011 – Decision of the Constitutional Court, 14/2016, 76/2018, 95/2018 – other law, and 94/2024 – other law), their relevant bylaws, and the Law on Inspection Supervision ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No. 36/15, 44/18 – other law, and 95/18).

In accordance with Article 27, paragraph 1 of the Law on Inspection Supervision, the inspector did not identify any irregularities in the operations or conduct of the supervised entity. Pursuant to Article 37, paragraph 2 of the Law on Inspection Supervision, the inspection is concluded by delivering this record to the supervised entity.

The Ministry of Environmental Protection, acting as the competent authority responsible for monitoring the implementation of the Convention on Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat (Ramsar Convention), has provided the following information:

-The Decision on the Accreditation of Novi Sad as a Ramsar Wetland City was adopted at the 64th Meeting of the Standing Committee of the Ramsar Convention in January 2025. An independent committee reviewed the fulfilment of the criteria for this nomination and proposed the granting of accreditation to the City of Novi Sad. The Republic of Serbia, the Ministry of Environmental Protection, and the City of Novi Sad thereby recognized the importance of wetlands for nature conservation and climate change adaptation, and assumed the obligation to enhance the protection of these areas (and designate new ones) in an adequate manner in order to meet the accreditation criteria;

-The Wetland City Accreditation is a voluntary scheme for subnational governments of the Contracting Parties to the Ramsar Convention. This accreditation provides an opportunity for cities that host internationally important wetlands and other wetland habitats within their territory to use the distinctive accreditation label, taking into account their protection and sustainable use. The Ramsar Convention pursues precisely these objectives through the implementation of the ecosystem approach in the context of sustainable development.

Copies of the aforementioned documents, together with their English translations, are attached to this report.

We look forward to your response and wish to extend our sincere appreciation to the Bureau for its kind consideration of this report.

Sincerely,

MINISTER

Sara Pavkov

Annex 1: Report by the Secretariat of Vojvodian Province

Republic of Serbia
Autonomous Province of Vojvodina
Provincial Secretariat for Urban Planning and Environmental Protection
16 Mihajla Pupina Blvd, 21000 Novi Sad
Phone: +381 21 487 4719 Fax: +381 21 456 238
ekourb@vojvodina.gov.rs
www.ekourbapv.vojvodina.gov.rs

NUMBER:002553336 2025 09415 002 000 000 001 01 009 DATE: 9 January 2026

MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
22-26 Nemanjina St.
11000 Belgrade

Reference: Your No.: 004705004 2025 14850 004 000 016 012

SUBJECT: Report on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

Regarding the Decision of the Bureau of the Standing Committee of the Bern Convention concerning Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions, and the submission of a progress report on the aforementioned complaint, which you submitted to us enclosed with your letter No. 004705004 2025 14850 004 000 016 012, we hereby inform you that the Environmental Protection Inspectorate of the Provincial Secretariat for Urban Planning and Environmental Protection is not competent to act in this matter, as the conduct of the environmental impact assessment procedure in the specific case does not fall within the jurisdiction of this authority.

Following the report we submitted under No. 002553336 2025 09415 002 000 000 001 01 002 dated 17 June 2025, the Provincial Secretariat for Urban Planning and Environmental Protection has not initiated any additional procedures concerning the site in question.

Provincial Secretary for Urban Planning
and Environmental Protection

Nemanja Erceg

Deliver
to:
- Addressee
- Records Office

Annex 2: Report by the City of Novi Sad

REPUBLIC OF SERBIA
AUTONOMOUS PROVINCE OF VOJVODINA
CITY OF NOVI SAD
City Administration for Environmental Protection
Number: VI-501-1/2026-2
Date: 9 January 2026
Novi Sad

Republic of Serbia
MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
22-26 Nemanjina St.
Belgrade

SUBJECT: Request for Statement on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

REFERENCE: Your request No. 004705004 2025 14850 004 000 016 012 of 17 December 2026

The City Administration for Environmental Protection has considered your Request for Statement regarding the Complaint submitted by the non-governmental organization “Svet i Dunav (NGO World and Danube)” to the Secretariat of the Bern Convention, concerning the alleged destruction of habitats in the area of Novi Sad as a result of the proposed infrastructure works, and hereby states the following:

We unequivocally maintain and uphold the facts established in the Statements on Complaint No. VI-501-1/2022-154 of 17 May 2022 and No. VI-501-1/2022-154a of 22 November 2022.

As concerns the Detailed Regulation Plan for a section of the infrastructure corridor of State Road IB-21, extending from the Danube Bridge to the “Kać” interchange in Novi Sad, the Strategic Environmental Assessment Report was prepared by the Public Enterprise “Urbanizam” Novi Sad.

The City Administration for Environmental Protection granted its Consent to the aforementioned Strategic Environmental Assessment Report, No. VI-501-1/2018-198 of 23 August 2018. The Strategic Environmental Assessment Report of the Plan’s impact on the environment was made available for public review together with the Draft Plan.

Following its review of the aforementioned planning document, the City Administration for Environmental Protection established the following:

The Detailed Regulation Plan (DRP) defines a new infrastructure corridor of State Road IB-21 as a key traffic entry and exit route for Novi Sad, enabling improved connection of the city with the national and international road network and the relocation of transit traffic outside the urban core. The Plan enhances the functioning of local and suburban traffic for the

settlements of Kać, Budisava and Kovilj. Its implementation creates conditions for a safer, more efficient and more sustainable traffic system for the city. Particular emphasis is placed on the aspect of environmental protection, given that the Plan encompasses the Danube, agricultural land and melioration channels, as well as includes provisions to control traffic impacts on natural resources.

In view of the foregoing, we consider that the allegations set out in the Complaint, relating to the scope of work of the City Administration for Environmental Protection of the City of Novi Sad, are unfounded and inaccurate.

The Detailed Regulation Plan (DRP) provides for a series of protective measures aimed at reducing or preventing cumulative adverse effects:

1. Water Resources and Hydrology
   - Access and inspection paths have been envisaged along embankments and channels for the purposes of maintenance and flood protection.
   - Bridges and culverts are designed with sufficient flow openings to preserve the natural water regime.
   - The discharge of untreated wastewater into watercourses is prohibited; only treated and clean waters can be discharged, subject to control of pollutant concentrations.
2. Noise Reduction and Air Protection
   - Visual and green barriers are to be planned, including the greening of the road corridor and the application of preventive noise-reduction measures.
   - Continuous noise monitoring shall ensure timely response in the event of exceedance of permissible limits.
3. Conservation of Green Areas and Biodiversity
   - Use of autochthonous species for greening and revitalization of green belts along the road route.
   - The DRP defines construction-free zones within the embankment belt and inundation area, thereby protecting existing habitats and maintaining terrain stability.
4. Visual and Environmental Integration
   - Bridges, overpasses and minor crossings shall be aesthetically designed so as to achieve harmonious visual integration with the surrounding natural environment.
   - The design of urban furniture and infrastructure is standardized, functional and visually integrated into the surrounding landscape.
5. Control and Monitoring
   - The DRP provides for continuous monitoring of environmental impacts (noise, water quality, erosion), thus enabling corrective measures in real time.

By applying these measures, cumulative effects are significantly reduced and the road corridor is integrated into the surroundings in line with sustainable development principles.

Acting Head of the City Administration
for Environmental Protection
of the City of Novi Sad

Jelena Moravski

Annex 3: Report by the Inspection on Complaint No 2022-01

Republic of Serbia
Ministry of Environmental Protection
Sector for Environmental Supervision and Preventive Action
Division for Protection Against Industrial Pollution
No.: 005129687 2025 14850 008 013 383 014
Date: 13 January 2026
Nemanjina 22-26

RECORD OF INSPECTION

1. General information about supervision and the supervised entity

Prepared on 13 January 2026, in the office premises of the Republic Environmental Inspector of the Mačva District, Gospodar Jevremova 6/3, Šabac, in the matter of conducting mixed field and office inspection supervision starting from 26 December 2025 up to 12 January 2026, with the operator KORIDORI SRBIJE DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU BEOGRAD (STARI GRAD) Belgrade, Kralja Petra 21.
The inspection supervision was carried out by the Republic Environmental Inspector:
Branislav Tešić – Official ID No. 034
Inspection supervision was carried out independently, with the supervised entity, which is a registered entity, a legal person.

Business name and title: KORIDORI SRBIJE DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU BEOGRAD (STARI GRAD) Belgrade, Kralja Petra 21
TIN: 105940792
Reg. No.: 20498153
Responsible person: Aleksandar Antić, Acting Director, Unique Master Citizen Number (JMBG) 0705969710319
Seat: Belgrade, Kralja Petra 21.
Contact: Nevena Tufegdžić, Expert Associate for Environmental Protection, Koridori Srbije doo, Belgrade, email: n.tufegdzic@koridorisrbije.rs, Tel. # 066 8303632; Veselin Adžić, Expert Supervision for Environmental Protection, Construction Institute CPL, Novi Sad, Tel. # 060 022 3456; Mirko Sadžak, Occupational Health and Safety Associate, CRBC Serbia Belgrade Branch, Tel. # 064 261 5760

The field inspection supervision was carried out on 26 December 2025, at the site where the bypass around Novi Sad with bridge over the Danube River, on the state road route of second category No. 111, at the cadastral parcels k.p. Nos. 4227/4 and 4440 Cadastral Municipality KO Novi Sad II, and other cadastral parcels Cadastral Municipality KO Sremska Kamenica, is being built.

The office inspection was carried out in the period from 29 December 2025 to 13 January 2026, in the office premises of the Republic Environmental Inspector at the address: Gospodar Jevremova 6/3, Šabac.

Inspection supervision was carried out according to provisions of the Law on Environmental Impact Assessment (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 94/2024), Law on Environmental Protection (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 135/2004, 36/2009, 36/2009 - other law, 72/2009 - other law, 43/2011-CC, 14/2016, 76 /2018, 95/2018 - other law and 94/2024 - other law), their bylaws and Law on Inspection Supervision (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 36/15, 44/18 – other law and 95/18).

Inspection supervision was initiated pursuant to the Inspection Supervision Annual Plan 2025 and internal request of the Ministry of Environmental Protection for a Report on Complaint No. 2022/1: Complaint on stand: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions (Serbia), submitted to the Sector for Environmental Supervision and Preventive Action.

For inspection supervision, order No.: 005129687 2025 14850 008 013 383 014 of 23 December 2025 was issued.
Name of the order Issuer: Svetlana Parežanin, Head of the Division for Protection Against Industrial Pollution;
Order subject-matter: Action according to provisions of the Law on Environmental Impact Assessment and the Law on Environmental Protection.
The supervised entity was informed of the upcoming inspection supervision.
The inspection supervision began by delivery of the order for inspection supervision to Nevena Tufegdžić, Expert Associate for Environmental Protection, Koridori Srbije doo Belgrade.
Inspection supervision was carried out in the presence of: Nevena Tufegdžić, Expert Associate for Environmental Protection, Koridori Srbije doo Belgrade; Veselin Adžić, Expert Supervision for Environmental Protection, Construction Institute CPL, Novi Sad; Mirko Sadžak, Occupational Health and Safety Associate, CRBC Serbia Belgrade Branch; Nemanja Rančić, Chief Construction Engineer, CRBC Serbia Belgrade Branch; Li Jinwen, Environmental Protection and Safety Associate, CRBC Serbia Belgrade Branch (CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION SERBIA BELGRADE BRANCH)

2. Subject of inspection supervision

Actions during the construction of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of second category No. 111 at the cadastral parcels k.p. Nos.

4227/4 and 4440 Cadastral Municipality KO Novi Sad II And other k.p. Cadastral Municipality KO Sremska Kamenica in accordance with the Law on Environmental Impact Assessment (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 94/2024), Law on Environmental Protection (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 135/2004, 36/2009, 36/2009 - other law, 72/2009 - other law, 43/2011-CC, 14/2016, 76 /2018, 95/2018 - other law and 94/2024 - other law), and their bylaws.

3. The course and content of actions taken to establish facts and other actions in the procedure

Before the start of the inspection supervision, the inspector collected data on previous inspection supervisions of the supervised entity and other data relevant for the upcoming supervision, through the information system and other databases, as well as through direct knowledge and information and in other appropriate ways, and also obtained public documents and data from records or registers maintained by competent state authorities, authorities of the autonomous province, and local self-government units, and other holders of public authority, which are necessary for inspection supervision, namely:
By accessing the public information system of the Business Registers Agency of the Republic of Serbia the following has been determined: Registration data, information about the responsible person, information about the address of the supervised entity, as well as that the supervised entity KORIDORI SRBIJE DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU BEOGRAD (STARI GRAD) Belgrade, Kralja Petra 21, Reg. No.: 20498153, TIN:105940792 has the status of an active company. Code and name of the Main activity: 7112 - Engineering activities and technical consulting.

3.1. Actions taken to establish facts

The inspection supervision included the following actions for establishing facts:

1) Checklist

In the inspection supervision procedure, the following checklists were used:
KL-16-01/01 of 29 December 2025 ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT STUDY Obligations under the Law on Environmental Impact Assessment (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 94 of 28 November 2024).

2) Access to public documents and data from registers and records maintained by competent state authorities, authorities of the autonomous province, and authorities of local self-government units, as well as other holders of public powers.

Answer of the Ministry of Environmental Protection to the request for information the need to prepare an Environmental Impact Assessment Study for the construction of a temporary roadway with temporary bridges for the purpose of building a bridge over the Danube River, within the project of constructing the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, at cadastral parcels k.p. Nos. 198/7, 198/9, 198/11, 198/13, 1985/15, 4440, 4441/1, 4442, 4443, 4438 and 58431 Cadastral Municipality KO Sremska Kamenica, and k.p. Nos. 7856/4, 7391/5, 7391/6, 7391/3, 7390/2, 7386/7, 7386/9, 7386/10 all in Cadastral Municipality KO Novi Sad II, in the territory of the City of Novi Sad, No. 011-00-00289/2022-03 of 4 March 2022. At the request, the answer of

the Ministry reads as follows: In this case, it concerns the need to implement an Environmental Impact Assessment Study procedure for the construction of a temporary road with temporary bridges for the construction of a bridge over the Danube River, as part of the project for the construction of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, at k.p. Nos. 198/7, 198/9, 198/11, 198/13, 1985/15, 4440, 4441/1, 4442, 4443, 4438 and 58431 KO Sremska Kamenica, and cadastral parcels Nos. 7856/4, 7391/5, 7391/6, 7391/3, 7390/2, 7386/7, 7386/9, 7386/10 all in KO Novi Sad II, in the territory of the City of Novi Sad; therefore, this type of project is not found in Lists I and II of the above-mentioned Regulation, i.e., it is not subject to the impact assessment procedure.

Decision on a temporary building permit allowing the investor, Republic of Serbia, Koridori Srbije d.o.o., Kralja Petra 21, Belgrade, to construct temporary bridges on the right and left banks of the Danube River, within Phase 1 of the construction of the bypass around Novi Sad on the state road route of II A category No. 111, at k.p. Nos. 5843/1, 4438 and 4443 KO Sremska Kamenica and k.p. Nos. 7386/7, 7390/2, 7391/3, 7391/5, 7391/6 and 7856/4 KO Novi Sad II, in the territory of the City of Novi Sad, No.: 351-02-01150/2022-07, ROP-MSGI-2652-TCPIH-4/2022 of 31 May 2022, issued by the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure.

Decision on a temporary building permit allowing the investor, Republic of Serbia, Koridori Srbije d.o.o., Kralja Petra 21, Belgrade, to perform works on Phase 2 of the construction of a temporary road with temporary bridges for the purpose of building a bridge over the Danube River, within the project of constructing the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, on k.p. Nos. 7856/4, 7391/5, 7391/6, 7386/7, 7386/9, 7386/10 KO Novi Sad II, road junction to the public road is performed on k.p. Nos. 7386/9 and 7386/10 KO Novi Sad II, in the territory of the City of Novi Sad. The works include the protection of the gas pipeline on k.p. Nos. 7386/7, 7386/9, 7386/10 and the protection of plumbing on k.p. Nos. 7386/7, 7386/9, 7386/10 KO Novi Sad II, all in the territory of the City of Novi Sad, ROP-MSGI-2652-TCPIH-7/2022 No.: 351-02-02775/2022-07 of 15 September 2022, issued by the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure.

Decision granting consent to the project holder, Koridori Srbije d.o.o., Kralja Petra 21 Belgrade, concerning the Environmental Impact Assessment Study for the construction of the bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of second category No. 111 on k.p. 4227/4 and 4440 KO Novi Sad II and other k.p. in KO Sremska Kamenica; No. 353-02-04777/2022-03 of 7 November 2023, issued by the Ministry of Environmental Protection.

Decision granting consent to the construction and demolition Waste Management Plan according to request of Koridori Srbije d.o.o. Belgrade, for the Project: Works on the construction of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, k.p. No. 4227/4 and other in KO Novi Sad II, and k.p. No. 4440 in KO Sremska Kamenica: Works on the construction of Phase 1 Main Bridge No.

19-00-00011/2024-06 of 28 February 2024, issued by the Ministry of Environmental Protection.

Decision granting consent to the investor, Koridori Srbije d.o.o. Belgrade, Kralja Petra 21, construction of the bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111 – Phase 1 from km 1+528.75 to km 2+406.10 – Main bridge over the Danube River, on k.p. Nos. 7386/8, 7386/16, 7390/4, 7390/5, 7391/10, 7391/11, 7391/6, 7391/7, 7391/14, 7391/15, 7856/4 KO Novi Sad II and k.p. Nos. 5843/1, 4438, 4443, 4442, 4441/1 KO Sremska Kamenica, in the territory of the City of Novia Sad, No.: 000935667 2024 14810 005 001 000 001, ROP-MSGI-37164-CPIH-10/2024 of 14 May 2024, issued by the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure.

3) Access to business books, general and individual acts, records, contracts, planning documents, and other documentation of the supervised entity relevant for inspection supervision:

S2 Environmental Impact Assessment Study for the facility: The bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of second category No. 111 at k.p. Nos. 4227/4 and 4440 KO Novi Sad II and other k.p. in KO Sremska Kamenica, developed by MHM-PROJEKT d.o.o. Jovana Popovića 40, Novi Sad, 2023.

Construction and demolition Waste Management Plan from March 2024 for the Project: Works on the construction of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, k.p. 4227/4 and other in KO Novi Sad II, and k.p. No. 4440 in KO Sremska Kamenica: Works on the construction of Phase 1 - Main Bridge, from km 1+528.75 to km 2+406. 10.

Report on noise measurement in the environment (baseline) No. 5970/2023 of 12 December 2023, prepared by the Institut za preventivu, zaštitu na radu, protivpožarnu zaštitu i razvoj doo Novi Sad (Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development). Date of testing: 7 December 2023. Sampling locations: M1, M2, M3, M4, and M5 outdoors with the given coordinates. The conclusion of the report states: Measuring points M1 and M4: Based on the presented results, the relevant noise level at measurement points M1 and M4 before the commencement of work exceeds the limit value for environmental noise, i.e., the relevant noise level at measurement points M1 and M4 is not in compliance with the Regulation for day, evening, and night periods.
Measuring points M2, M3, and M5: Based on the results presented, the relevant noise level at measuring points M2, M3, and M5 before the commencement of work does not exceed the limit value of environmental noise, i.e., the noise rating level at measuring points M2, M3, and M5 is in accordance with the Regulation for day, evening, and night periods.

Report on the measurement of noise levels in the environment (under construction) No. 01-1213/1 dated 27 May 2024, prepared by the Institute for Occupational Safety and Health and Security, Novi Sad. Date of testing: 13-15 May 2024. Sampling locations in the open area:

MM1 - Bulevar Evrope 9, Novi Sad; MM2 - Bulevar Patrijarha Pavla 1a, Novi Sad; MM3 - Ćirila i Metodija, Novi Sad; MM4 - Sime Matavulja 5, Novi Sad; MM5 - Karadjordjeva 47, Sremska Kamenica. Declaration of conformity: The noise level was measured at 5 locations. The noise level measurement was performed through continuous recording over a 24-hour period, with a reference time of 15 minutes. The measured noise was evaluated according to the Regulation noise indicators, limit values, noise indicators assessment methods, annoyance, and harmful effects of environmental noise (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 75/2010, Table 1) and the Decision determining acoustic zones in the territory of the City of Novi Sad (*Official Gazette of the City of Novi Sad*, Nos. 54/2015 and 32/2017). Measuring points MM1, MM2, MM3, MM4 and MM5 belong to acoustic zone 5, where the limit values of the outdoor noise indicator are 65 dB (A) for the day and evening period, and 55 dB (A) for the night period. The relevant noise level at the measuring points MM1 and MM2 for the period of day, evening and night exceeds the limit values. The noise rating level at the measuring points MM3, MM4 and MM5 for the period of day, evening and night does not exceed the limit values.

Report on the measurement of noise levels in the environment (under construction) No. 01-2313/1 dated 29 October 2024, prepared by the Institute for Occupational Safety and Health and Security, Novi Sad. Date of testing: 14-15 October 2024. Sampling location outdoors MM1 (MM4 in the Study) – Sime Matavulja 5, Novi Sad. Declaration of conformity: The noise level was measured at the location in Novi Sad. The noise level measurement was conducted through continuous recording over a period of 24 hours, with a reference time of 15 minutes. The measured noise was assessed according to the Regulation noise indicators, limit values, noise indicators assessment methods, annoyance, and harmful effects of environmental noise (*Official Gazette of the Republic of Serbia,* No. 75/2010, Table 1) and the Decision determining acoustic zones in the territory of the City of Novi Sad (*Official Gazette of the City of Novi Sad*, Nos. 54/2015 and 32/2017). The measurement point MM1 (MM5 in the Study) belongs to acoustic zone 5, where the limit values of the noise indicators outdoors are 65 dB(A) for the day and evening periods and 55 dB(A) for the night period. The noise rating level at measurement point MM1 (MM4 in the Study) for the day, evening, and night periods does not exceed the limit values.

Report on the measurement of noise levels in the environment (under construction) No. 01-2505/1 dated 26 November 2024, prepared by the Institute for Occupational Safety and Health and Security, Novi Sad. Date of testing: 13-14 November 2024. Sampling location outdoors MM1 (MM5 in the Study) - Karadjordjeva 47, Sremska Kamenica. Declaration of conformity: The noise level was measured at the location in Sremska Kamenica. Noise level measurement was carried out through continuous recording over 24 hours, with a reference period of 15 minutes. The measured noise was assessed according to the Regulation on noise indicators, limit values, noise indicators assessment methods, annoyance, and harmful effects of environmental noise (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 75/2010, Table 1) and the Decision determining acoustic zones in the territory of the City of Novi Sad (*Official Gazette of the City of Novi Sad*, Nos. 54/2015 and 32/2017). Measurement point MM1 (MM5 in the Study) belongs to acoustic zone 5, where the limit values of noise indicators outdoors are 65

dB(A) for the day and evening periods and 55 dB(A) for the night period. The noise rating level at measurement point MM1 (MM5 in the Study) for the day, evening, and night periods does not exceed the limit values.

Report on the measurement of noise levels in the environment (under construction) No. 01-2492/1 dated 3 November 2025, prepared by the Institute for Occupational Safety and Health and Security, Novi Sad. Date of testing: 23-24 October 2025. Sampling location outdoors MM1 (MM5 in the Study) - Karadjordjeva 47, Sremska Kamenica. Declaration of conformity: The noise level was measured at the location in Sremska Kamenica. Noise level measurement was conducted through continuous recording over 24 hours, with a reference period of 15 minutes. The measured noise was assessed according to the Regulation noise indicators, limit values, noise indicators assessment methods, annoyance, and harmful effects of environmental noise (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 75/2010, Table 1) and the Decision determining acoustic zones in the territory of the City of Novi Sad (*Official Gazette of the City of Novi Sad*, Nos. 54/2015 and 32/2017). The measurement point MM1 (MM5 in the Study) belongs to acoustic zone 5, where the limit values of the noise indicators outdoors are 65 dB(A) for the day and evening periods and 55 dB(A) for the night period. The noise rating level at measurement point MM1 (MM5 in the Study) for the day, evening, and night periods does not exceed the limit values.

Soil Analysis Report No. 02-580-III/1 dated 25 March 2022 (baseline), prepared by Institut za zaštitu na radu ad, Novi Sad (Institute for Occupational Safety and Health). Subject of examination: Soil sample taken from the location of the future bridge site. Sampling date: 9 March 2022. The conclusion of the report states as follows: The presence of nickel in the soil sample is above the corrected threshold value prescribed by the Regulation on limit values of pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19), but below the corrected remediation value. The cobalt content in the soil sample is higher than the corrected limit value prescribed by the Regulation on limit values of pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19), but lower than the corrected remediation value. The measured values for all other parameters of the tested soil sample are consistent with the values prescribed by the applicable Regulation.

Report No. 1090/23 dated 5 October 2023 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the green area of Šodroš and the green area of Sremska Kamenica. Sampling date: 5 October 2023. In the section Analysis of Results and Conclusion, it is stated as follows:

- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters comply with the corrected limit values prescribed by the Regulation on limit values of pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official*

Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the content of nickel and cobalt,
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show that they are aligned with the limit values, except for the content of nickel and cobalt.

Report No. 377/24 dated 8 April 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the green areas of Šodroš and the green areas of Sremska Kamenica. Sampling date: 8 April 2024. In the section Analysis of Results and Conclusion, it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the corrected limit values prescribed by the Regulation on limit values of pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the content of cadmium, copper, nickel, zinc, and cobalt,
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show that they are in compliance with the limit values except for the content of copper, nickel, and cobalt.

Report No. 797/24 dated 15 July 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the location of the green area Šodroš and the green area Sremska Kamenica. Sampling date: 15 July 2024. In the section Analysis of Results and Conclusion it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the corrected limit values prescribed by the Regulation on limit values of pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the content of cadmium, nickel, zinc, and cobalt,
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show that they are aligned with the limit values, except for the content of copper, nickel, zinc, and cobalt.

Report No. 1141-1/24 dated 10 October 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category, No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the green area of Šodroš and the green area of Sremska Kamenica. Sampling date: 10 October 2024. In the section Analysis of Results and Conclusion, it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters comply with the corrected limit values, prescribed by

the Regulation on limit values of polluting harmful and hazardous substances in the soil (*Official Gazette of the Republic of Serbi*a, No. 30/18 and 64/19, Annex 1, except for the content of copper, nickel, and cobalt;
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show that they are aligned with the limit values, except for the content of copper, nickel, and cobalt.

Report No. 225/25 dated 10 March 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the green area of Šodroš and the green area of Sremska Kamenica. Sampling date: 10 March 2025. In the section Analysis of Results and Conclusion, it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the corrected limit values, prescribed by the Regulation on limit values of polluting harmful and hazardous substances in the soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the content of nickel and cobalt, which are aligned with the corrected remediation values;
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show compliance with the limit values, except for the content of copper, nickel, and cobalt, which is aligned with the corrected remediation values.

Report No. 667/25 dated 6 June 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, conducted by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Soil samples taken from the location of the green area Šodroš and the green area Sremska Kamenica. Sampling date: 6 June 2025. In the section Analysis of Results and Conclusion it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the corrected limit values prescribed by the Regulation on limit values of polluting harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the content of nickel and cobalt, which is aligned with the corrected remediation values.
- The results of soil testing from the green area in Sremska Kamenica show that they are aligned with the limit values, except for the content of copper, nickel, and cobalt, which is aligned with the corrected remediation values.

Report No. 1241/25 dated 8 October 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of soil samples, Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, conducted by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. The

subject of the examination: Soil samples taken from the green area of Šodroš and the green area of Sremska Kamenica. Sampling date: 8 October 2025. In the section Analysis of Results and Conclusion, it is stated as follows:
- The results of soil sample testing from the green area at the Šodroš site show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the adjusted limit values prescribed by the Regulation on limit values of polluting harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19, Annex 1), except for the nickel content, which is aligned with the corrected remediation values
- The results of soil testing from the green area of Sremska Kamenica show that they are aligned with the limit values, except for the content of nickel and cobalt, which is aligned with the corrected remediation values.
Report No. 1490/23 dated 27 December 2023 (baseline) Ambient air quality at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Sampling of soot, carbon monoxide, nitrogen dioxide, sulphur dioxide, and benzene in the construction impact zone of Bridge 4 Šodroš-Kamenica. Sampling date: 27 December 2023. The conclusion of the report states that the test results for sulphur dioxide, nitrogen dioxide, carbon monoxide, and soot are in compliance with the limit values specified in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 11/10, 75/10, and 63/13), while benzene cannot be compared because there is no reference value for a one-day averaging period.

Report No. 214/24 for the period from 26 January 2024 to 25 February 2024 (baseline) Ambient air quality in the impact zone of Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the route of the state road II A No. 111, conducted by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the examination: Sampling of total settleable particulate matter. The conclusion of the report states that the results of the settleable particulate matter measurements at the monitoring site are aligned with the maximum permitted values for total settleable particulate matter as given in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 11/10, 75/10, and 63/13) for the specified period.

Report No. 1425/24 dated 6 December 2024 (under construction) Ambient Air Quality Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Sampling of soot, carbon monoxide, nitrogen dioxide, sulphur dioxide, and benzene in the construction impact zone of Bridge 4 Šodroš-Kamenica. Sampling date: 6 December 2024. The conclusion of the report states that the test results for sulphur dioxide, nitrogen dioxide, carbon monoxide, and soot are in compliance with the limit values specified in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*,

Nos. 11/10, 75/10, and 63/13); benzene cannot be compared as there is no reference value for a one-day averaging period.

Report No. 1432/24 for the period from 8 November 2024 to 8 December 2024 (under construction) Ambient air quality in the impact zone of Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the study: Sampling of total settleable particulate matter. The conclusion of the report states that the results of the total settleable particulate matter at the measurement point are aligned with the maximum allowable values for total settleable particulate matter set out in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 11/10, 75/10, and 63/13) for the specified period.

Report No. 1178/25 of 24 September 2025 (under construction) Ambient air quality at Bridge 4 Šodroš–Kamenica, Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the examination: Sampling of soot, carbon monoxide, nitrogen dioxide, sulphur dioxide, and benzene in the construction impact zone of Bridge 4 Šodroš–Kamenica. Date of sampling: 24 September 2025. The conclusion of the report states that the test results for sulphur dioxide, nitrogen dioxide, carbon monoxide, and soot are aligned with the limit values specified in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 11/10, 75/10, and 63/13). Benzene cannot be compared as there is no reference value for a one-day averaging period.

Report No. 1302/25 for the period from 24 September 2025 to 24 October 2025 (under construction) Ambient air quality in the impact area of Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the route of the state road of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the study: Sampling of total settleable particulate matter. The conclusion of the report states that the results of the total settleable particulate matter at the measurement point are aligned with the maximum allowable values for total settleable particulate matter set out in the Regulation on monitoring conditions and air quality requirements (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 11/10, 75/10, and 63/13) for the specified period.

Report No. 1295/23 dated 30 November 2023 (baseline) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 30 November 2023. The conclusion of the report states that the results of groundwater testing from piezometers Nos. 20, 39, 8, and 7 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations

prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 406/24 dated 15 April 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the route of the state road of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 15 April 2024. The conclusion of the report states that the results of groundwater testing from piezometers Nos. 32, 8, and 7 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 618/24 dated 6 June 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the route of the state road of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of testing: Groundwater. Sampling date: 6 June 2024. The conclusion of the report states that the results of groundwater testing from wells (piezometers) Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 798/24 dated 15 July 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 15 July 2024. The conclusion of the report states that the results of the groundwater tests from piezometers No. 7 and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19), except for the content of zinc.

Report No. 1140-2/24 dated 10 October 2024 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 10 October 2024. The conclusion of the report states that the results of the groundwater tests from piezometers Nos. 7 and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 224/25 dated 10 March 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 10 March 2025. The conclusion of the report states that the results of the groundwater tests from piezometers No. 7 and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 660/25 dated 6 June 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 6 June 2025. The conclusion of the report states that the results of the groundwater tests from piezometers Nos. 7 and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Report No. 1240/25 of 8 October 2025 (under construction) Physical and chemical analysis of groundwater samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category class No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of examination: Groundwater. Sampling date: 8 October 2025. The

conclusion of the report states that the results of groundwater testing from piezometers Nos. 7 and 8 show that the values of the tested parameters are aligned with the average annual concentrations prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012, Annex 2, Table 1), and the remediation values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants, harmful and hazardous substances in soil (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/18 and 64/19).

Water Analysis Report – Surface Water, No. 02-691-III/1 dated 30 March 2022 (baseline) prepared by the Institut za zaštitu na radu ad Novi Sad (Institute for Occupational Safety and Health, Novi Sad). Sampling location: The Danube River at the site of the future bridge, Sampling date: 9 March 2022. The conclusion of the report states that based on the results of the physical and chemical examination, it can be concluded that for sample V0168/1, the tested physical and chemical parameter, total nitrogen meets Class III, while the other parameters meet Class II according to the values set out in the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012).

Report No. 404/23 dated 7 April 2023 (under construction) Physical and chemical analysis of surface water samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the examination: Surface water at three measuring locations: 1. Dunavac - Šodroš 2. River Danube downstream - Šodroš, 3. River Danube downstream - Kamenica. Sampling date: 7 April 2023. The conclusion of the report states that the test results are as follows:
- Surface waters from Dunavac - Šodroš show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by the Regulation on limit values for pollutants in surface and ground waters and sediments and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 50/2012) (Annex 1, Tables 1 and 3) – Regulation 1 and the Regulation on limit values of priority and priority hazardous substances polluting surface waters and the deadlines for their reaching, *Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 24/2014 (Annex Table 1) – Regulation 2, except for total nitrogen content. The total nitrogen value is not aligned with the aforementioned regulations and deviates from Class II.
- Surface waters from the Danube River downstream - Šodroš show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for the total nitrogen content. The total nitrogen value is not aligned with the aforementioned regulations and deviates from Class II.
- Surface waters from the Danube River downstream - Kamenica show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for the chemical oxygen demand and total nitrogen content. The values of chemical oxygen demand and total nitrogen are not aligned with the aforementioned regulations and deviate from Class II.

Report No. 1088/23 dated 5 October 2023 (under construction) Physical and chemical analysis of surface water samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the examination: Surface water at five measurement points: 1. Dunavac - Šodroš 2. Danube River downstream - Šodroš 3. Danube River downstream – Kamenica. Sampling date: 7 April 2023. The conclusion of the report states that the test results are as follows:
- Surface waters from Dunavac - Šodroš show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for chemical oxygen demand, phosphates, ammonia, nitrites, iron, and pH values, which are not aligned with Regulation 1 and 2 and deviate from Class II.
- Surface waters from the Danube River downstream - Šodroš show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for chemical oxygen demand and pH values, which do not comply with Regulation 1 and 2 and deviate from Class II.
- Surface waters from the Danube River upstream - Šodroš show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for chemical oxygen demand and pH values, which are not aligned with Regulations 1 and 2 and deviate from Class II.
- Surface waters from the Danube River downstream - Kamenica show that the concentrations of the tested parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for chemical oxygen demand and pH values, which are not aligned with Regulations 1 and 2 and deviate from Class II.
- Surface waters from the Danube River upstream - Kamenica show that the concentrations of the examined parameters are aligned with the limit values prescribed by Regulation 1 and Regulation 2, except for chemical oxygen demand, ammonia, nitrites, and pH values, which are not aligned with Regulations 1 and 2 and deviate from Class II.

Reports: No. 193/24 of 28 February 2024; No. 406/24 of 15 April 2024; No. 796/24 of 15 July 2024; No. 1140-1/24 of 10 October 2024; No. 224/25 of 10 March 2025; No. 665/25 of 6 June 2025; No. 1239/25 of 8 October 2025 (under construction) – Physical and chemical analysis of surface water samples at Bridge 4 Šodroš – Kamenica, Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River on the state road route of II A category No. 111, prepared by the Institute for Prevention, Occupational Safety and Health, Fire Protection and Development, Novi Sad. Subject of the examination: Surface waters at three measurement points: 1. Dunavac - Šodroš 2. Danube River downstream - Šodroš, 3. Danube River downstream - Kamenica.

Waste Disposal Contact, concluded on 10 January 2024 in Novi Sad between CRBC SERBIA Belgrade Branch and Public Utility Company “Čistoća”, Novi Sad.

Report on waste testing for treatment purposes for waste motor oil No. 06-607/2025-1 dated 20 June 2025, issued by the Institute for Occupational Safety and Health, Novi Sad. The sampled quantity was 1000 l, generated during oil changes in working machinery. The waste

is classified (Waste Index Number according to the Waste Catalog 13 02 05*), Waste type - Hazardous;

Document on hazardous waste movement No. 000581119 created on 22 July 2025, relating to 0,9 t of waste (waste motor oil), index number 13 02 05*, handed over on 25 July 2025 to the authorized operator, Avista Oil doo Belgrade.

4) Inspection, that is, examination and verification of the location, land, buildings, business and other non-residential premises, plants, devices, equipment, tools, vehicles and other special-purpose means of transport, other means of work, products, items placed on the market, goods in circulation, and other items through which the supervised entity conducts business or carries out activities, as well as other items of significance for inspection supervision:
During the field inspection on 26 December 2024, a site visit of the construction location was carried out, specifically parts of Bridge 4 where construction works are being performed, namely: the section towards the Šodroš bank and the section towards the bank in Sremska Kamenica, as well as the location where materials and bridge construction parts are stored, the camp with office premises, and the surroundings of the future bridge in the Šodroš and Sremska Kamenica areas.

5) Photographing and recording the area where the inspection supervision took place.
Photographs were taken of the construction site location, parts of the completed sections of the bridge, and the camp where the office spaces, material storage, workshops, and waste storage are located.

4. Established factual situation

Acting in an official capacity in accordance with the issued order, a mixed field inspection supervision was carried out on 26 December 2025, at the location where Bridge 4 over the Danube River is being constructed in Novi Sad.
The bridge over the Danube River is part of the project for the construction of a bypass around Novi Sad, on the state road route of II A category No. 111 – Bridge 4. The structure is located on the stretch between the City of Novi Sad on the Bačka side and Sremska Kamenica on the Srem side, providing a direct traffic connection between the two banks of the Danube River as part of the planned bypass. The total length of the bridge is approximately 2,267 m, of which 880 m refers to the main bridge over the Danube River (Phase 1), while the remaining 1,387 m consists of access bridge structures (phase 2), the start of which is planned for the first quarter of 2026. The main bridge structure is designed as an extradosed bridge made of prestressed reinforced concrete, with a variable cross-section of a box girder. The span arrangement of the main bridge is 50 + 150 + 240 + 240 + 150 + 50 m, with the central spans providing the necessary navigational profile of the Danube River, as well as conditions for unobstructed navigation and a future marina in the Šodroš branch area. The structure is designed and executed using the free cantilever construction method, partially supported by inclined cables.

The project investor is Koridori Srbije doo, while the contractor is China Road and Bridge Corporation – Serbia Branch (CRBC Serbia Branch Belgrade). The works are carried out only within Phase 1 – Main Bridge, in accordance with the applicable technical documentation and the Detailed Design for Construction.
Preparatory works, which started in February 2022, involved the installation of an auxiliary bridge, site clearance, and construction site fencing. Work began from the side of Sremska Kamenica.
After obtaining the building permit on 14 May 2024, the works were reported on 21 May 2024, and the construction of the facility officially began in accordance with the permit. The planned completion of the works is December 2026.
Currently, the construction site is organized for the implementation of Phase 1, which includes the bridge over the Danube River. As of 26 December 2025, the status of the executed works is as follows:
The work on the construction of the main bridge piles has been fully completed. A total of 120 out of 120 designed piles have been executed, achieving 100% completion of this phase. The pile caps (foundations) of the main bridge have been completely constructed, i.e., for all positions (MP0, MP1, MP2, MP3, MP4, MP5, and MP6) the pile caps have been completed, which represents 100% completion of this task. Most of the main bridge piers have been fully finished. The pier cap at position MP0 is completed. The construction of the box girder sections is ongoing. The work on the main bridge pylons is finished.

The documentation has been completed and submitted, approved by the Technical Committee for issuing the Building Permit for Phase 2. This Phase includes the bridge and the area from the street Bulevar Evrope to the bridge over the Danube River, as well as the roadways located at ground level beneath the bridge structure, together with the roundabout near Sremska Kamenica. All of this encompasses a single spatial-functional unit that can be organized in such a way as to allow traffic to flow. Additionally, at the very end of the project, reconstruction of the road from the future roundabout near Sremska Kamenica to Paragovo is planned; however, since this road is used for transporting materials for the construction of the bridge and all other structures, this part of the reconstruction will be carried out at the very end so that new works are not damaged.

Therefore, the project itself is currently divided into three phases.
Phase 1 involves the construction of Bridge 4 over the Danube River; Phase 2 includes the access bridge with roads at ground level and a roundabout near Sremska Kamenica; and Phase 3 will connect to the Fruška Gora corridor, that is, the future tunnel.

The supervised entity has obtained consent for the Environmental Impact Assessment Study of the project: Construction of a bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River on the state road route of second category No. 111, on cadastral parcels k.p. Nos. 4227/4 and 4440, Cadastral Municipality KO Novi Sad II, and other k.p. in KO Sremska Kamenica; No. 353-02-04777/2022-03 of 7 November 2023, issued by the Ministry of Environmental Protection.

Through field and office supervision, measures to prevent, reduce, and eliminate any significant harmful impact on the environment, as well as the Environmental Impact Monitoring Programme under the Environmental Impact Assessment Study, were controlled.

Protection measures are implemented to reduce negative impacts to acceptable limits. They encompass a variety of activities for each identified impact, both in the construction phase and in the operational phase of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River.

Technical measures during the construction of the facility (requirements in the Study - *answers*) 1. The Contractor is obliged to collect all packaging for oil and other oil derivatives and take it to controlled landfills; implement systematic collection of solid waste, and deposit it in organized landfills. *All waste is collected, stored, and handed over to authorized operators.*

2. *Fuel is delivered to the construction site in tanks and poured directly into the working machinery.*

3. All types of waste shall be handled in accordance with the Law on Waste Management and the Law on Packaging and Packaging Waste. *Waste is handled in accordance with the Law on Waste Management and the Law on Packaging and Packaging Waste.*

4. It is necessary to organize the construction site on the minimum area required for its operation, and when selecting the location, care shall be taken to ensure that it is not an area with prominent flora and fauna characteristics in order to avoid unnecessary habitat loss. *The construction site is organized on the minimal area along the shore in the area of the future bridge, thereby avoiding habitat loss.*

5. It is necessary to ensure the protection of all parts of the site outside the immediate work area, which means that areas outside the route of the Bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River, cannot be used as permanent or temporary material storage sites, as borrow pits, or as platforms for parking and repairing machinery. *The city landfill, managed by the Public Utility Company "Čistoća", Novi Sad, is used as a site for the disposal of excavated waste material based on the obtained permit and concluded contract. The sand borrow pit is located near Kać, approved for the State road IB No. 21 Novi Sad – Ruma project, and due to the need for small quantities, it is also used to provide materials for the construction of the Bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube River. Areas outside the work zone are not used for material storage, parking, or machinery repair.*

6. Organized collection of humus material and its storage in designated landfills so that it can be used for reclamation and biological protection during finishing works. *Humus material is collected in an organized manner for the purposes of reclamation and biological protection.*

7. All handling of oil and its derivatives during the construction process, as well as supplying machinery, shall be carried out in a specially designated area and with maximum safety measures to prevent spillage. *All protective measures have been provided to ensure that oil and oil derivatives are not spilled. Tanks have been installed at transfer points.*

8. Ban on opening of uncontrolled access roads in certain parts of the construction site. *Parking of machinery is carried out in designated areas. Washing of machinery and vehicles in the work zone is not performed, while washing of concrete mixers is done over specially constructed pits lined with geotextile and plastic in the construction zone on both sides of the bridge (Šodroš and Sremska Kamenica).*

9. Upon completion of the works, it is necessary to arrange all borrow pits and landfills based on special reclamation projects to prevent further soil degradation and improve the visual effect. *After the closure of the construction site, the borrow pits and landfills will be arranged in accordance with the project documentation.*

10. Upon completion of the works, it is necessary to carry out the restoration of habitats and the restoration of wildlife according to the Restoration Plan, or the corresponding technical documentation for restoration (greening) of the area, which should be an integral part of the project implemented in parallel with the construction of the bridge. *The Guidelines for the restoration of the area of the Sremska Kamenica – Novi Sad bridge construction and surroundings have been obtained from the competent authority, based on which the measures will be implemented.*

Technical measures during the operation *of the bypass around Novi Sad with the bridge over the Danube River will be implemented in accordance with the project documentation and the Guidelines for the restoration of the of the area of the Sremska Kamenica – Novi Sad bridge construction and surroundings when the completed projects are put into operation.*

Traffic Noise Protection Measures

The Contractor is obliged to adhere to noise protection measures during the execution of the works. *Procedures have been defined during the works with the aim of reducing the generated noise.*

Measures for protection against air pollution

During the execution of works, it is necessary to prevent the creation of dust from exposed parts of the route and construction site by regular wetting in dry and windy weather. *The work on the bridge until the day of the inspection supervision referred to the construction of piles and pylons in the river area. Materials were delivered by trucks, during which the access roads to the future bridge were regularly wetted.*

It is necessary to prevent the uncontrolled spread of construction materials from the construction site area by vehicles by cleaning them when leaving the construction site and accessing public traffic infrastructure; covering bulk loads during transport on public traffic infrastructure; and wetting exposed parts of the route and construction site. *The construction site is fenced and secured by a security service, so there has been no uncontrolled spread of construction materials, and loads with bulk materials were covered.*

Engaged construction machinery and transport vehicles shall meet legally established technical standards and shall be in proper working condition during operation.

The engaged construction operations meet the technical standards.

Air protection measures during construction works include preventing the generation of dust from exposed parts of the route and construction site by regular wetting in dry and windy weather. It is necessary to prevent uncontrolled spreading of construction materials from the construction site by vehicles through cleaning them when leaving the site and entering public traffic infrastructure, covering bulk loads during transport on public traffic infrastructure, and wetting exposed parts of the route and construction site. *The Contractor has implemented protection measures during construction (regular wetting during dry and windy weather, cleaning vehicles when leaving the construction site) to ensure that air pollution levels around the construction site are not exceeded as a result of construction activities.*
The Law on Air Protection (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 36/09, 10/13, and 26/21) specifies the technical and other requirements that fuels must meet, testing methods, the manner of determining quality, and conformity verification, which are prescribed by a special regulation or standard in accordance with the law. *Fuels that have been placed on the market, or used as energy fuel, comply with the prescribed quality standards. Emissions from mobile sources of pollution are controlled during both regular and extraordinary technical inspections in accordance with a special regulation.*

Water protection measures relate to the reception of rainwater from future roadways included in the Project. *Considering that the implementation of Phase 1 – the construction of the bridge over the Danube River – is underway, these measures are not currently relevant.*

Measures for the protection of the ecological corridor and measures to reduce negative impacts on areas of importance for biodiversity conservation. *Considering that the project area includes habitats of protected and strictly protected wild species, the Provincial Institute for Nature Protection has prescribed measures aimed at protecting the functionality of the ecological corridor and conditions for reducing negative impacts on areas of significance for biodiversity conservation.*

1) Measures during the construction of the bridge include as follows:
1. It is prohibited to open borrow pits, dispose of waste material, or place any temporary structures/materials for work purposes outside the planned bridge route within the boundaries of habitat NSA22a and in the zone of direct hydrological impact (200 m) on the habitat, as well as in the areas of the ecological corridor that are in a natural or near-natural state; *Outside the construction zone, no borrow pits are opened, no materials are disposed of, and no temporary structures are placed.*
2. In all phases of construction and landscaping, the existing natural vegetation within the boundaries of habitats of strictly protected and protected species and ecological corridors are preserved to the greatest extent possible; *The vegetation immediately adjacent to the construction zone has been preserved.*
3. During the execution of construction and earthworks for the construction of the respective bridge with access roads, the material and earth are temporarily disposed at the designated location, ensuring that the material and earth do not enter the watercourse; *Materials and earth are deposited at the planned locations in such a way that their entry into the watercourse is prevented.*

2) Measures aimed at protecting the functionality of the ecological corridor *have not been analysed, bearing in mind that construction work is still taking place in the river area.*

3) Application of appropriate technical solutions to ensure a sustainable bridge lighting solution (economic and ecological aspects) and reduce the negative impacts of nighttime lighting on wildlife. *Supervision of the implementation of these measures is not possible as the project is in the stage of works over the water, and the bridge has not yet been installed.*

4) Application of appropriate measures to preserve water quality in accordance with Articles 97 and 98 of the Law on Waters (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 30/2010, 93/2012, 101/2016, 95/2018 and 95/2018 - other law), by observing the prohibited discharge of untreated and insufficiently treated wastewater into the final recipient, whereby: the quality of treated effluent shall meet the prescribed criteria for discharge into the sewer system in accordance with wastewater disposal and pretreatment rules, or into the final recipient, according to the requirements of the Regulation on emission limit values in waters and the deadlines for their reaching (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 67/2011, 48/2012 and 1/2016). *Potentially polluted oily waters were not generated in Phase 1 of bridge construction until today and therefore did not come into contact with the recipient.*

5) Waste generated during construction, use, and maintenance, shall be temporarily stored in a prescribed manner until its final disposal, in accordance with Article 3 of the Law on Waste Management (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, Nos. 36/2009, 88/2010, 14/2016, and 95/2018 - other law), which stipulates that waste management is carried out in a way that ensures control and the implementation of measures to reduce: a) pollution of water, air, and soil; b) risks to plant and animal life; c) risks of accidents, explosions, or fires; d) negative impacts on landscapes and natural assets of special value; e) levels of noise and unpleasant odours. *Waste is sorted, collected, stored, and delivered to authorized operators for further disposal.*

6) The project documentation shall also provide for appropriate technical and other measures and procedures in case of potential accidental situations; *The project documentation includes measures in case of accidental situations.*

7) For the purpose of vegetation cutting, especially of woody species, a permit from the competent authorities shall be obtained and professional supervision by the Institute provided; Wildlife shall be protected during the execution of the works.
The project investor, Koridori Srbije doo Belgrade, addressed teh public Enterprise JP Vojvodinašume in writing on 16 December 2022, with request No. I-3335/22, concerning the designation of the zone for the execution of permanent and temporary works. The mentioned act requested that, within the competencies of JP Vojvodinašume, trees be removed from the zone of temporary works execution. Acting upon the request, JP Vojvodinašume contacted the competent authority, the Provincial Secretariat for Agriculture, Water Management, and Forestry, requesting an extraordinary inspection supervision by the forestry and hunting

inspection. The inspection supervision, documented in a report dated 22 December 2022 established the factual situation and the jurisdiction over forest management.

The forestry and hunting inspector was forwarded case No. 4110/8 dated 19 December 2022 by JP Vojvodinašume, concerning the removal of trees for the construction of a bridge on the continuation of the street Bulevar Evrope in sections 4 and 5 in the forestry unit GJ Kamenjar, related to notification No. 1-3335/12 dated 16 December 2022, sent by KORIDORI SRBIJE DOO, Belgrade, which states that it is necessary to remove trees in the area of temporary and permanent works. Part of the bridge route is within the boundaries of sections 4/e, 4/ and 5/a in the forestry unit GJ Kamenjar, for which the Forest Management Plan for the period 2016–2025 has been adopted. The total area of forests included in the works is 0,92 ha in the permanent works zone and 0,18 ha in the temporary works zone. Furthermore, it is necessary to remove trees on cadastral parcels k.p. 7391/5, 7391/6, and 7391/7 of Cadastral Municipality KO Novi Sad II, which are not located in GJ Kamenjar, but are adjacent to it and are located along the continuation of the bridge route that crosses sections 4/e, 4/ and 5/a.
The inspector was given the following documents for review:
1. Conclusion of the Government of the Republic of Serbia No. 351-4002/2020 dated 21 May 2020, which, among other things, states that the project for the construction of the bridge included in the bypass around Novi Sad is of special importance for the Republic of Serbia and that the public interest is established for the expropriation of real estate for the construction of the bridge.
2. Conclusion of the Government of the Republic of Serbia No. 351-6233/2021-1 dated 1 July 2021, in which the company Koridori Srbije doo is designated as the ultimate beneficiary.
3. Decision No. 46-103/2022 dated 16 March 2022, adopted by the Provincial Government, granting consent to the company Koridori Srbije doo, Belgrade, for the temporary occupation of parts of cadastral parcels for the construction of an auxiliary bridge, for the purpose of building a bridge as an extension of the street Bulevar Evrope in Novi Sad. Among other things, the Decision states that the cadastral parcels k.p. 7391/3, 7391/5, 7391/7, 7391/8, and 7386/7 in Novi Sad II were acquired into public ownership of the Autonomous Province of Vojvodina by converting the right of use into ownership of the previous holder of the right of use, JP Vojvodinašume.
4. Opinion regarding forest management in cases of changing the purpose of forest land, i.e., forests, given by the Property Administration of the Autonomous Province of Vojvodina (APV), stating that this matter is regulated by the Law on Forests (Official Gazette of the Republic of Serbia, Nos. 30/10 and 93/12), specifically by the provision of Article 10 paragraph 3 of the Law, which stipulates that forests, for which the purpose has been changed in accordance with paragraph 1 of this Article, are managed by the owner or forest user in accordance with this law until they are brought to their intended purpose. In the opinion of the Property Administration of APV, No. 135-031-2/2015-162 dated 9 September 2015, it is stated that until the land is brought to its planned purpose, the forests on that land continue to be managed by JP Vojvodinašume, whose founder is the Autonomous Province of Vojvodina, in accordance with the provisions of the Law on Forests. Considering that the conditions of Article 10 of the Law on Forests have been met, JP Vojvodinašume is instructed to align its further actions with the law and the acts of the Government.

Cutting down trees with hollows that serve as nesting sites for birds or for bat hibernation should be carried out from 1 August to 1 November 1. *During this period, there has been no tree cutting.*

If a strictly protected or protected plant or animal species is found during the execution of works in the section of the river in question, the Provincial Institute for Nature Protection shall be immediately notified; *No strictly protected plant or animal species were encountered.*

8) Measures for the restoration of coastal vegetation include:
Due to the biological importance (preserving the connectivity of the ecological corridor), the Contractor shall develop a revitalization plan, i.e., the appropriate technical documentation for the revitalization (greening) of the area, which should be an integral part of the project carried out in parallel with the construction of the bridge. This plan shall be prepared in accordance with the requirements defined in the Guidelines for the revitalization of the Sremska Kamenica – Novi Sad Bridge construction site and its surroundings; *The plan shall be developed during Phase 3 under professional supervision.*

1. The existing natural vegetation within the boundaries of habitats of strictly protected and protected species and the ecological corridor shall be restored as much as possible to its original state according to the Guidelines for the revitalization of the Sremska Kamenica – Novi Sad Bridge construction site and its surroundings. *Natural vegetation shall be restored after construction.*
2. Establishing continuity of green areas whose structure supports the functions of the ecological corridor. Arranging a continuous belt of multi-layered protective greenery, providing a grass strip with a minimum width of 5m, in accordance with the Guidelines for the revitalization of the Sremska Kamenica – Novi Sad Bridge construction site and its surroundings. Planting of invasive species is prohibited when planning tall greenery in the impact zone of the separated habitat and ecological corridor (distance of 500 m).
All measures will be implemented after construction and before the operation of the project facility.

9) Any discovered geological and paleontological documents (fossils, minerals, crystals, etc.) that could represent a protected natural asset shall be reported by the finder to the competent Ministry within eight days from the date of discovery, and measures shall be taken to protect them from destruction, damage, or theft. *No such discoveries were made.*

10) The infrastructure solution needs to be aligned with all current regulations to ensure the protection of soil, water, and air. *The project documentation has aligned the infrastructure solution with current regulations.*

11) Persons responsible for performing field work must be familiar with measures for the protection of wildlife species, as well as with specific measures that need to be applied during the work; *Employees are familiar with the protection measures. The contractor, CRBC Serbia Belgrade Branch, has established an environmental protection service. The investor has*

engaged the company Construction Institute CPL Novi Sad as a supervisor, which has a person in its professional team responsible for environmental protection. Such technical personnel, whose tasks include environmental protection and occupational safety and health, are constantly present at the construction site.

12) The relevant project technical documentation with the final agreed list of cadastral parcels and cadastral data accompanying the cadastral parcels, listed in the Conceptual Design, and for which the relevant conditions have been issued, shall be submitted to this Institute for Opinion; *Obligation fulfilled according to the statement of those present.*

13) At least 8 days before the commencement of works, the Provincial Institute for Nature Protection shall be notified for the purpose of conducting professional supervision over the prescribed conditions and protection measures.
A vegetation belt with a minimum width of 4-5 meters along the riverbank will be preserved. This belt has not been devastated or altered in any part, as these areas were not used either for the installation of temporary fencing or for material storage. This area shall only be managed to the extent necessary for its permanent use in accordance with the Project, in order to ensure stability.
The movement of wild species through the construction site and their unobstructed passage during the works is made possible by installing a reinforcement mesh with 15 x 15 cm openings inside the fence that separates the construction site from the Danube riverbank. By placing this mesh in sections of 1-3 meters every 30 meters along the fence, it facilitates the return of these individual animals to the vegetative strip of the riverbank. The installation of this fence was carried out by the Contractor, which was also their obligation. The prescribed protection measures are clarified in the document from the Provincial Institute for Nature Protection, dated 5 September 2023.

Measures for the protection of archaeological sites
The Institute for the Protection of Cultural Monuments of the City of Novi Sad has prescribed the conservation conditions for undertaking technical protection measures and other works, number 280/1-2021, dated 2 December 2021, which the investor is obliged to follow.
The conditions include the following:
1. During the execution of earthworks for the construction of the respective investment facility (in the area of construction of access roads, collector roads, embankments, approach ramps, roundabouts, and accompanying infrastructure), archaeological conservation supervision and control of earthworks are mandatory. *The aforementioned works (in the area of construction of access roads, collector roads, embankments, approach ramps, roundabouts, and accompanying infrastructure) have not commenced.*
2. In the event that archaeological finds, skeletal remains, or necropolis remnants are discovered during construction works, based on Article 109 of the Law on Cultural Property (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, No. 71/94), the investor and the contractor are obliged to immediately stop work, leave the finds in place and in the position in which they were found, and promptly notify the competent Institute for the Protection of Cultural Monuments of the City of Novi Sad. *No archaeological finds have been discovered.*

The investor or the contractor shall notify the Institute for the Protection of Cultural Monuments of the City of Novi Sad at least 30 days before the start of the works to ensure inspection of the implementation of the prescribed protection measures.

Measures in case of an accident

Given the fact that there is a possibility of accidents involving vehicles transporting hazardous materials, in the event of emergencies and with special approval from the competent authorities, it is necessary to plan special protection measures. A range of measures planned as part of general environmental protection are purposeful actions and ensure significant reliability of the entire system, even in cases of accidental contamination. In the event of an accident involving a vehicle carrying hazardous cargo in powdered or granular form, traffic shall be stopped and redirected to the nearest bridge or the nearest parallel road (the nearest bridge over the Danube is the Sloboda Bridge, Novi Sad – Sremska Kamenica), and a request shall be made to a specialized service that is to carry out the removal of the hazardous cargo and the cleanup of the roadway. Bulk powdery or granular material shall be removed from the roadway exclusively by mechanical means (returning it to new suitable packaging, cleaning, vacuuming, etc.), without washing with water. Traffic on the mentioned section may be restored only when qualified experts confirm that the repair of the roadway and the upper layer of the road has been fully completed. *There were no accidents.*

In the event of an accident involving a vehicle carrying hazardous liquids, traffic shall be immediately stopped as in the previous case and redirected to a parallel road. In the meantime, the relevant municipal service shall be alerted, and specialized teams engaged to handle the accident cleanup. Spilled material shall be removed from the roadway using special absorbents. When removing spilled material from a bridge, care shall be taken to ensure that the liquid does not enter the river. If the liquid has spilled outside the road profile and contaminated the soil, remediation is carried out by removing the contaminated soil. All materials collected in this manner shall be treated according to special regeneration procedures or deposited at landfills designated for such materials. *There have been no accidents involving vehicles carrying hazardous liquids.*

Environmental Impact Monitoring Programme

The monitoring project shall define a monitoring program for each environmental component separately, the relevant legal bases related to sampling and monitoring procedures, the methods of conducting monitoring, the locations of sampling sites, the timing of sampling, the duration of sampling, and the overall duration of monitoring.

The parameters based on which the harmful effects of the project on the environment can be determined are noise, air pollution, water, soil, and habitats.

In the Study at item 9, the Environmental Impact Monitoring Program provides a tabular overview of environmental monitoring, defining the parameters, locations, and timing for the baseline condition, construction phase, and operational phase.

Through inspection supervision, the current monitoring of the baseline condition and the construction phase was reviewed, which determined that the company CRBC carries out the

monitoring program in the manner defined by the Environmental Impact Assessment Study. The following were provided for review:
- Reports on the measurement of environmental noise levels for the baseline condition and four reports related to the construction period.
- Reports with physical and chemical analysis of soil samples for the baseline condition and seven reports for the construction phase.
- Reports on ambient air quality in the impact zone of Bridge 4 Šodroš – Kamenica: Two for the baseline condition and four for the construction phase.
- Reports with physical and chemical analysis of groundwater samples for the baseline condition and seven reports for the construction phase.
- Reports with physical and chemical analysis of surface water samples for the baseline condition and nine reports for the construction phase.

The flora and fauna in the immediate vicinity of the project have been analysed and described in the Study: the baseline condition. During construction, attention is paid to plant species that are under protection (strictly protected and protected). After the works, professional supervision shall be carried out, and guidelines provided for the revitalization of the area in accordance with the existing Guidelines for the revitalization of the Sremska Kamenica – Novi Sad Bridge construction site and its surroundings.

Municipal waste and other non-hazardous waste are collected in containers designated for that purpose. The Public Utility Company JKP Čistoća Novi Sad empties the containers twice a week as defined by the contract. Both the left and right banks, as well as the construction site itself, are regularly cleaned and kept tidy.

All other waste, such as metal, wood, and rubber, is collected, sorted, and stored at designated locations. Waste oils generated during the operation of construction machinery are handled in accordance with the Law on Waste Management. Waste oil is collected and stored in a hazardous waste warehouse, a closed and covered facility. A waste testing report for treatment purposes has been issued for it. On the day of the inspection, no quantities of waste oil were found, as it had been handed over to an authorized operator along with a waste movement document.

4.1. Description of the discovered illegalities

Illegality: No illegalities were established in the procedure of determining the factual state related to the subject of the inspection supervision referred to in item 2 of this report.

4.2. Measures to eliminate illegalities

In accordance with Article 27 paragraph 1 of the Law on Inspection Supervision, the inspector did not detect any illegalities in the business / actions of the supervised entity. Inspection supervision shall be terminated in accordance with Article 37 paragraph 2 of the Law on Inspection Supervision upon submission of this report to the supervised entity.

5. Comments on the Record of Inspection

The supervised entity is entitled to submit written comments on the Record of Inspection within five working days of receiving this report.

The Record of Inspection has been read, and the supervised entity has no comments on it.

The Record of Inspection is made in two identical copies, one of which is delivered to the supervised entity, and 1 (one) copy is filed in the case records for the needs of the inspection.

Supervised entity/Present person	REPUBLIC ENVIRONMENTAL INSPECTOR
Nevena Tufegdžić	Branislav Tešić

eSignature: Branislav Tešić 200023661
eSignature Date: 13 January 2026 12:33:04

Annex 4: Report by the PE Water Management

PUBLIC WATER MANAGEMENT COMPANY "VODE VOJVODINE" NOVI SAD
21 000 Novi Sad, 25 Mihajla Pupina Blvd
Phone: 021/4881-888 telephone exchange, 0800/24-21-21 Customer Service Centre
Fax: 021/557-353
TIN: 102094162, Company Registration Number: 08761809
www.vodevojvodine.com
email: office@vodevojvodine.com

Number: X-91/3-26
Date: 12.01.2026

Republic of Serbia
MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
Belgrade

Subject: Progress Report concerning Complaint No. 2022/1: Complaint on stand-by: Serbia: Alleged habitat destruction in the area of Novi Sad due to proposed infrastructure constructions

Pursuant to Request No. 004705004 2025 14850 004 000 016 012 of 17 December 2025, submitted by the Ministry of Environmental Protection with reference to Complaint No. 2022/1 of the Secretariat of the Bern Convention: New Complaint: Serbia: Alleged destruction of habitats in the area of Novi Sad as a result of infrastructure construction, we hereby submit a report within our scope of competence.

The Public Water Management Company "Vode Vojvodine" is not vested with competence to adopt acts assessing the conditions of nature protection, as well as acts prescribing measures thereof, nor to adopt acts evaluating the effects on particular species or habitats.

Regarding the construction of infrastructure facilities – Bridge IV – the Public Water Management Company "Vode Vojvodine" has already stated its position in Letter No. X-91/21-1 of 17 May 2022 and in Letter No. X-91/56-1-25 of 20 June 2025.

Regarding the construction of infrastructure facilities – Bridge V – the Public Water Management Company "Vode Vojvodine" prescribed conditions for the construction of the bypass around Novi Sad with a bridge over the Danube on the route of State Road, class II-A, No. 111. Pursuant to Water Conditions No. II-1262/6-23 of 24 November 2023, technical and other requirements were prescribed to be fulfilled during the construction, extension and reconstruction of facilities, as well as in the performance of other works that may permanently, periodically or temporarily alter the water regime.

Enclosed:
- Water Conditions No. II-1262/6-23 of 24 November 2023

Acting Director
Igor Kolaković, M.Sc. Civil Eng.

Annex 5: Water Condition on Complaint No. 2022-1

Digitally signed
Kružević Srđan
Certificate issued by:
PE "Pošta Srbije"
24.11.2023 09:29:09

PUBLIC WATER MANAGEMENT COMPANY "VODE VOJVODINE" NOVI SAD
21 000 Novi Sad, 25 Mihajla Pupina Blvd
Phone: 021/4881-888 telephone exchange, 0800/24-21-21 Customer Service Centre
Fax: 021/557-353
TIN: 102094162, Company Registration Number: 08761809
www.vodevojvodine.com
email: office@vodevojvodine.com

Number: II-1262/6-23
Date: 24.11.2023

Pursuant to Articles 117 and 118, paragraph 2 of the Water Law ("Official Gazette of the Republic of Serbia", Nos. 30/10, 93/12, 101/16 and 95/18), and acting upon the request of the City of Novi Sad, City Administration for Urban Planning and Construction Affairs, Novi Sad, on behalf of the legal entity "Koridori Srbije (Corridors of Serbia)" LLC, Belgrade (Stari Grad), Kralja Petra 21 (Tax ID No. 105940792, Company Registration No. 20498153), No. ROP-NSD36927-LOC-1/2023 of 21 November 2023, submitted within the framework of the consolidated procedure for location conditions, the Public Water Management Enterprise "Vode Vojvodine" Novi Sad hereby issues

WATER CONDITIONS

Water conditions are hereby issued as part of the procedure for the development of technical documentation for the construction of the bypass road around Novi Sad, including the bridge over the Danube, along the route of the state road of category II A, No. 111, temporary traffic road intended to ensure uninterrupted traffic flow during construction works, extending across cadastral parcels Nos. 7847/7, 7847/10, 7847/11, 7384/3, 7384/5, 7385/5, 7365/2, 7364/2, and parts of cadastral parcels Nos. 7847/8, 7823/26, 7317/1, 7319/1, 7319/2, 7315/5, 7320/2, 7320/3, 7847/9, 7847/1, 7384/7, 7385/6, 7385/3, 7385/4, 7852/6, 7386/13, 7386/11, 7386/9, 7386/17, 7365/1, 7385/8, 7320/4, belonging to the cadastral municipality Novi Sad II, Municipality of Novi Sad.

Water conditions prescribe the technical and other requirements that are to be fulfilled during the construction, extension and reconstruction of facilities, as well as the execution of other works which may permanently, periodically, or temporarily affect changes in the water regime, that is, adversely affect environmental objectives. These conditions are determined in order to ensure compliance with the provisions of the Water Law and the regulations adopted on its basis, namely:

1. Technical documentation shall be prepared in accordance with the applicable regulations and standards for the relevant type of facilities/works, as well as with the provisions ensuring full protection of the water regime and water structures under conditions of water use, flood protection and protection of surface waters and groundwater against pollution. Planned facilities shall be harmonized with the existing water structures and the hydro-amelioration system of the concerned area.

Relevant laws and by-laws:

- Water Law (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, Nos. 30/10, 93/12, 101/16 and 95/18);
- Regulation on the Classification of Waters and Regulation on the Categorization of Watercourses (“Official Gazette of the Socialist Republic of Serbia”, No. 5/68);
- Regulation on Limit Values of Emissions of Pollutants into Waters and Deadlines for Their Achievement (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, Nos. 67/11, 48/12 and 1/16);
- Regulation on Limit Values of Emissions of Pollutants into Surface and Groundwaters and Sediment and Deadlines for Their Achievement (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, No. 50/12);
- Regulation on Limit Values of Priority and Priority Hazardous Substances Polluting Surface Waters and Deadlines for Their Achievement (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, No. 24/14);
- Law on Environmental Protection (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, Nos. 135/04 and 36/09);

1.2. Technical documentation shall include a technical description of the planned structures/works, calculations and graphic attachments, comprising:

- Data on the type and purpose of the structure, including a description of the technological process, production capacity and dynamics, as well as the water balance (water supply and consumption; collection, treatment and disposal of stormwater, sanitary, technological and all other wastewater that may occur within the concerned area) the effects of wastewater treatment; relevant hydrotechnical calculations and graphic attachments, etc.
- The position of the structure in relation to water structures, including crossings and parallel alignments, presented through longitudinal and cross-sections, linked to the cadastral parcel, with the name and stationing of the water structure.
- Planned measures for the prevention of water and soil pollution that may occur in case of accidents.
- A layout plan, based on the valid cadastral topographic plan, showing the position of all existing and planned facilities/structures in relation to water structures, crossings and parallel alignments, water intake and water supply network, sewerage network, facilities for wastewater treatment and disposal, recipient, the details of wastewater discharge/connection, as well as other relevant elements.

2. In the process of technical documentation development, data concerning water structures shall be taken into account, as follows:

- The location of the structure belongs to the Danube River basin and the Danube water area.
- The route of the temporary traffic road is partly situated on the embankment of the first defence line D.10.4.1 — the left embankment along the Danube from Begeč to the confluence of the Novi Sad –Savino Selo canal (HS DTD) into the Danube, 22.37 km (chainage: from 60+771 to 38+400), which belongs to the Danube water area, water unit Šajkaška — Novi Sad.
- The aforementioned temporary traffic road crosses the embankment at embankment chainages from km 43+920 to km 44+130, at the Danube River station around km 1259+400 (cadastral parcels Nos. 7847/1, 7847/7, 7847/8, 7847/10 and 7847/11, cadastral municipality Novi Sad II).

3. Within the protection zone — the embankment of the first defence line, the following conditions shall be taken into account concerning the design of the structure: for the purposes of preserving and maintaining the stability and functionality of the embankment as a flood defence structure against high waters, ensuring the passage of flood waves and implementing flood protection measures, construction of facilities/structures or execution of works that would interfere with the body of the embankment is not permitted. This includes drilling of wells, trenches and channels alongside the embankment within a strip of at least 10.0 m from the unprotected toe of the embankment towards the watercourse and 50.0 m towards the protected area.
   Along both the unprotected and protected toes of the embankment, it is necessary to provide a strip of at least 10.0 m for the passage and operation of machinery used for embankment maintenance.
4. The route of the temporary traffic road, which is formed within the embankment, partly relies on the embankment of the first defence line of the Danube River. The space between the two embankments must be filled with appropriate material to prevent water retention between the two slopes of the embankment.
5. Drainage of the temporary traffic road shall be designed with a one-sided slope, directed from the embankment towards the protected terrain.
6. Works must not interfere with the body of the flood defence embankment. Crossing over the crown of the embankment may be carried out at the location indicated in the Conceptual Design, but without lowering the existing elevation of the embankment crown. The structure of the temporary traffic road shall be formed above the existing crown of the embankment.
7. Upon completion of the works, the contractor is required to ensure the removal of the temporary traffic road and to restore the area within the flood defence embankment zone to its previous condition.
8. In the event of a declared flood defence emergency situation, the user of the traffic road shall be obligated to adjust its use to the current situation and to act in accordance with the instructions received from the water management authority. In such circumstances, priority shall be given to the works and measures undertaken by the water management authority.
9. It is prohibited to discharge any waters into surface or groundwater except conditionally clean stormwater and treated wastewater, the quality of which ensures the maintenance of at least a good ecological status (Class II water) of the recipient, in accordance with the Regulation on the Classification of Waters. The quality of the effluent shall comply with the limit values prescribed by the Regulation on Limit Values of Emissions of Pollutants into Waters and Deadlines for Their Achievement, and the Regulation on Limit Values of Priority and Priority Hazardous Substances Polluting Surface Waters and Deadlines for Their Achievement.

9.1 Pursuant to the Regulation on Limit Values of Emissions of Pollutants into Waters and Deadlines for Their Achievement dilution is not permitted as a means of achieving the prescribed limit values of emissions of pollutants.

10. By means of technical solutions and construction technology, it shall be ensured that during construction and operation of the structure, water structures and the water regime are not endangered. If damage is caused to a water structure in public ownership during construction and operation of the structure, i.e. road, the costs of remedying such damage shall be borne by the investor. All damages to water structures and adverse impacts on the water regime caused during construction and operation of the structure, i.e. road, shall be remedied by the owner/user of the facility at their own expense and within the deadline

determined by the inspector competent for water management affairs, in order to restore the condition that existed prior to the occurrence of the damage.

11. The investor is required to regulate property-legal relations with the Public Water Management Company “Vode Vojvodine” for the use of water resource.
12. The competent authority is required, pursuant to Article 118a, paragraph 1 of the Water Law, to deliver to this company, by electronic means, the construction permit and the design documentation for the construction permit.
13. The investor is required to notify, in writing, the Public Water Management Company “Vode Vojvodine” of the commencement of works, for the purpose of monitoring the impact of the works in terms of their effect on water structures, the water regime and the quality of groundwater and surface waters.
14. Upon completion of the construction of the facility, geodetic surveying of the as-built condition and mapping in the competent real estate cadastre shall be carried out.
15. Pursuant to Article 122 of the Water Law, the investor shall, following the completion of the structure, be required to obtain from this company a water permit. This permit shall stipulate the manner, conditions and scope of water use; the manner, conditions and scope of wastewater discharge; the storage and discharge of hazardous and other substances that may pollute water; as well as the conditions governing other works that may affect the water regime.

EXPLANATION

Proceedings have been initiated before this company, at the request of the City of Novi Sad, City Administration for Urban Planning and Construction Affairs, acting on behalf of the legal entity ‘Koridori Srbije (Corridors of Serbia)’ LLC, Belgrade (Stari Grad), Kralja Petra 2, for the issuance of water conditions as part of the procedure for issuing location conditions for the construction of a structure on cadastral parcels Nos. 7847/7, 7847/10, 7847/11, 7384/3, 7384/5, 7385/5, 7365/2, 7364/2 and parts of cadastral parcels Nos. 7847/8, 7823/26, 7317/1, 7319/1, 7319/2, 7315/5, 7320/2, 7320/3, 7847/9, 7847/1, 7384/7, 7385/6, 7385/3, 7385/4, 7852/6, 7386/13, 7386/11, 7386/9, 7386/17, 7365/1, 7385/8, 7320/4, cadastral municipality Novi Sad II, Municipality of Novi Sad. The case file was received on 22 November 2023 and registered under No. II-1261/1-23.

Submitted documentation:

- Location Information No. ROP-NSD-36927-LOC-1/2023 of 21 November 2023, City of Novi Sad, City Administration for Urban Planning and Construction Affairs, Novi Sad.
- Copy of Cadastral Plan No. 952-04-090-24018/2023 of 16 November 2023, Republic Geodetic Authority, Real Estate Cadastre Service Novi Sad 1.
- Copy of Cadastral Utility Plan No. 956-302-28350-2023 of 6 November 2023, Republic Geodetic Authority, Real Estate Cadastre Sector – Utility Cadastre Department Novi Sad.
- Conceptual Design for the Bypass around Novi Sad with Bridge over the Danube on the route of the state road of category II A, No. 111 – Temporary traffic road to ensure uninterrupted traffic flow during construction works on cadastral parcels Nos. 7847/7, 7847/10, 7847/11, 7384/3, 7384/5, 7385/5, 7365/2, 7364/2 and parts of parcels Nos. 7847/8,

7823/26, 7317/1, 7319/1, 7319/2, 7315/5, 7320/2, 7320/3, 7847/9, 7847/1, 7384/7, 7385/6, 7385/3, 7385/4, 7852/6, 7386/13, 7386/11, 7386/9, 7386/17, 7365/1, 7385/8, 7320/4, cadastral municipality Novi Sad II, Municipality of Novi Sad, No. 12/23-IDR/1 of September 2023, Road Design, Belgrade.

Documentation Obtained During Case Processing:
- Opinion No. 02-5/144-2 of 23 November 2023, Water Management Company "Šajkaška" LLC, Novi Sad;
- Opinion of the Service for External Water Protection of 23 November 2023.

Based on the submitted documentation, the following is established:
Pursuant to Article 117 of the Water Law, the structure in question belongs to the category of facilities No. 39 — other facilities and works, which may temporarily, periodically, or permanently cause changes in the water regime or be affected by the water regime.

The location of the structure belongs to the Danube River basin and the Danube water area. The route of the temporary traffic road is partly situated on the embankment of the defence line D.10.4.1 — the left embankment along the Danube from Begeč to the confluence of the Novi Sad–Savino Selo canal (HS DTD) into the Danube, 22.37 km (from chainage 60+771 to 38+400), which belongs to the Danube water area, water unit Šajkaška — Novi Sad. The subject temporary traffic road crosses the embankment at embankment chainages from km 43+920 to km 44+130, at the Danube River station around km 1259+400 (cadastral parcels Nos. 7847/1, 7847/7, 7847/8, 7847/10 and 7847/11, cadastral municipality Novi Sad II).
The subject matter of the water conditions is development of technical documentation for the construction of a temporary traffic road to ensure traffic flow during construction works on the Danube bridge. The purpose of the temporary traffic road is to provide, during the construction of the bridge, access to facilities located in the settlement Ribarsko Ostrvo, as well as traffic circulation of machinery and vehicles required during the execution of works. The project plans construction in two phases.
Phase I includes the construction of the route from the intersection of Jerneja Kopitara Street and Sime Matavulja Street, across the existing embankment, to the formed traffic access to the Shipyard. By using this access, the route continues along a new corridor until reconnecting with Ribarsko Ostrvo Street, situationally and elevation-wise aligned with the existing street corridor.
Phase II shall commence when the contractor, due to works on the foundations and piers of the new bridge, requires access to the construction site. In this phase, the corridor of the temporary traffic road must be relocated into a safe zone to ensure the unobstructed execution of the works. The relocation of the corridor begins at chainage km 0+120 along a new route to station km 0+296, where the new route connects with the already defined corridor from Phase I, extending from the entrance to the Shipyard to the reconnection with Ribarsko Ostrvo Street.
A road with two carriageway lanes is planned to be constructed on the embankment. The adopted carriageway width is 5.50 m, with two-way traffic, each lane having a width of 2.75 m. The total thickness of the pavement structure layers amounts to 57 cm. The length of the newly designed road along the embankment is approximately 220 m. According to the

Conceptual Design, a two-sided slope (cross-section of the road) of 2.5% and 0.6% was envisaged. Under these water conditions, however, a one-sided slope is required, directed from the embankment towards the protected area.
The Public Water Management Company “Vode Vojvodine” issues the water conditions specified in the enacting clause of this water act, pursuant to Articles 97, 98, 101, 113–118a, 133 and 139 of the Water Law.
The water conditions have been entered into the Register of Water Conditions of the Public Water Management Company “Vode Vojvodine” for the Danube water area under entry No. 2204/23 of 24.11.2023, in accordance with the Rulebook on the Content and Manner of Keeping the Water Register (“Official Gazette of the Republic of Serbia”, No. 86/10).
The costs for issuing the water conditions amount to RSD 37,086.30, as specified in pro-forma invoice No. 719105682311 of 22 November 2023, which were duly paid on 23.11.2023.

DIRECTOR
Srđan Kružević

To be delivered to:
1. Investor: “Koridori Srbije (Corridors of Serbia)” LLC, Belgrade (Stari Grad), Kralja Petra 21, via the City of Novi Sad, City Administration for Urban Planning and Construction Affairs, Novi Sad
2. Water Management Company “Šajkaška” LLC, Novi Sad, Beogradski kej 7
3. Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Republic Directorate for Waters, Novi Beograd, Bulevar umetnosti 2
4. Provincial Secretariat for Agriculture, Water Management and Forestry, Water Inspection, Novi Sad, Bulevar Mihajla Pupina 16
5. Sector for Economic and Financial Affairs
6. Sector for Legal and General Affairs
7. Water Ledger
8. Records Office